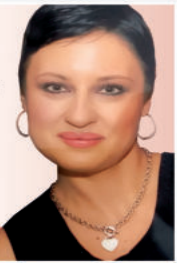


Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

215-869-5312



НАША ОБЩИНА
OUR COMMUNITY

14

22 июля 2020

с 2000 г. №492

ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE
חיים יהודים
АВА 5780



БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ по уходу за пожилыми людьми

Оплата до \$13 в час

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358

general@serenityhcca.com

www.serenityhcca.com

SAFETY FIRST AMBULANCE

КРУГЛОСУТОЧНАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ ИНТЕРВЬЮ НА СТР.21

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА для пожилых людей

ДАЧА

Мы переживём это трудное время и снова ВМЕСТЕ будем радоваться жизни!

Соблюдайте рекомендованные правила осторожности.



На ДАЧЕ ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

215-942-9696

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ

ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME

- медсестры
- HHA/Homemakers
- PT, OT, ST.



1051 County Line Rd, Suite 110, Huntington Valley, PA 19006



COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ или ДРУЗЬЯМИ

Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



БЫСТРАЯ ДОСТАВКА ОТЛИЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ: ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Sheild (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.,СР.,ПТ.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD, FACC



Выпускница 1-го московского медицинского института имени И. М. Сеченова

Защитила кандидатскую диссертацию в Кардиологическом Центре Академии Медицинских Наук (Е.И. Чазов) и более 10 лет работала клиническим кардиологом в центре.

Прошла подготовку в ординатуре (клинический терапевт) HANNEMANN UNIVERSITY и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA.

Прошла подготовку клинического кардиолога в BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE, HOUSTON (MICHAEL E. DEBAKEY) и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA

ВРАЧ ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК

ТЕРАПЕВТ КАРДИОЛОГ

В ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ

- Стресс-тест
- ЭХО-кардиограмма
- УЗИ:
 - артерий ног
 - сонных артерий, снабжающих кровью мозг
 - внутричерепных артерий
 - вен ног
 - артерий почек, аорты
- Мониторирование работы сердца в амбулаторных условиях
- Тест на выявление вестибулярных нарушений, частых падений и головокружений

ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

215-969-3322 215-698-9295

9867 Bustleton Ave., Suite B, Philadelphia, PA 19115

ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТРАНСПОРТ



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

*Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!*

*Лучшее качество!
Доступные цены!*

NEW

**Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур**

**Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист**

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

АМЕРИКАНСКИЕ ВОЙСКА В ИРАКЕ

США могут продолжать оказывать давление на террористическую группировку «Исламское государство» и наращивать военный потенциал Ирака, используя меньшую численность американских войск на местах. Об этом заявил командующий вооруженными силами США на Ближнем Востоке генерал Маккензи. В настоящее время в Ираке находятся от 5 до 6 тысяч американских военнослужащих.

ВОЗМОЖНЫ НОВЫЕ САНКЦИИ

Администрация президента США рассматривает возможность запретить въезд в страну всем членам компартии Китая и членам их семей. В случае принятия закона невъездными в США станут не меньше 150 миллионов жителей Китая. Возможный отказ в визах десяткам миллионов жителей Китая может быть одним из самых жестких действий Вашингтона в противостоянии с Пекином.

Белый дом подозревает Китай в сокрытии реальной информации о начальной стадии эпидемии. Одновременно Вашингтон обвиняет Пекин в подавлении гражданских свобод в Гонконге.

МАРК ЭСПЕР ПОСЕТИТ КИТАЙ

Министр обороны США Марк Эспер заявил, что надеется до конца года посетить Китай, чтобы обсудить сферы, представляющие взаимный интерес.

Одновременно он осудил Пекин за «регулярное нарушение прав других стран», проведение учений, имитирующие захват Тайваня, и действия в Южно-Китайском и Восточно-Китайском морях.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ЕВРОПА АНТИСЕМИТСКАЯ

Европейский союз и Палестинская администрация запустили еще один (шестнадцатый) проект финансирования незаконного арабского строительства в зоне С, которая согласно соглашениям Осло находится под полным контролем государства Израиль. Строят школы, прокладывают дороги, роют водохранилища, закладывают трубопроводы... Пока разношерстное правительство во главе с Нетаниягу раз за разом откладывает решение об аннексии районов Иудеи и Самарии, арабы с помощью антисемитской Европы создают факты на местности.

ИЗРАИЛЬСКАЯ НЕФТЬ

По данным Геологической службы Израиля, месторождения, которые могут иметь самый большой экономический потенциал, расположены в северной части Негева. В израильских сланцах содержится около 250 миллиардов баррелей нефти, что соответствует количеству нефти, которое есть в Саудовской Аравии. Об этом заявил профессор Юджин Кандель в Кнессете.

Разработка горючих сланцев в Израиле вызвала протесты среди экологических организаций. Однако глава комитета, депутат Кнессета Ави Дихтер заявил на заседании комитета, что «проблемы защиты экономики и государства не менее важны, чем проблемы охраны окружающей среды».

АРМЯНО-АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ ВОЕННЫЙ КОНФЛИКТ

Министр национальной обороны Турции Хулуси Акар заявил, что турецкие вой-

ска полностью готовы к участию в армяно-азербайджанском конфликте. По его словам, они могут вступить в войну на стороне официального Баку. МИД Турции также высказал свою позицию, заявив, что страна «решительно осудила провокации ВС Армении на границе» с Азербайджаном и призвала Ереван к отказу от антитурецкой истерии (имеется в виду кровавая резня, которую устроила Турция против армян в 1915 году на территории, контролируемой Османской империей. Тогда погибли 664 тыс. человек).

Столкновения на границе между Арменией и Азербайджаном в Товузском районе начались 12 июля. Стороны обвиняют друг друга в провокациях и обстрелах мирных населенных пунктов. Посол Азербайджана в Москве заявил, что конфликт из-за Нагорного Карабаха может перерасти в масштабную войну.

РУТ ГИНСБУРГ НЕ ХОЧЕТ НА ПЕНСИЮ

Судья Верховного суда Рут Бейдер Гинсбург сообщила, что начала курс химиотерапии для борьбы с раком. Согласно ее заявлению, иммунотерапия не дала позитивных результатов, однако химиотерапия оказалась более эффективной. В заявлении Гинсбург подчеркнула: «Я часто говорила, что останусь членом Суда до тех пор, пока я могу хорошо работать. Я сохраняю способность делать это». Состояние здоровья 87-летней Гинсбург, лидера либеральных судей Верховного суда, привлекает особое внимание. В случае ее ухода из суда президент-республиканец Дональд Трамп получит возможность назначить на ее место

юриста консервативных взглядов. Гинсбург стала членом Верховного суда США в 1993 году. Ранее у нее четырежды диагностировался рак.

TWITTER «ДЛЯ СВОИХ»

Хакеры получили доступ к экаунту одного из менеджеров соцсети Twitter, а затем взломали аккаунты Обамы, Байдена, Билла Гейтса, Канье Уэста, Илона Маска, Нетаньяху и еще с дюжину других персон с многомиллионной аудиторией. Во всех случаях они выкладывали адрес биткоин-кошелька с просьбой прислать на него деньги. За время хакерской атаки хакеры собрали почти 150,000 долларов. Однако самый громкий скандал вызвали опубликованные внутренние правила для сотрудников Twitter. Оказалось, там имеются кнопки для отправки твитов в «черный список», что означает искусственное сокрытие их для читателей. Все это становится прямым доказательством того, что Twitter (как и Фэйсбук) превратился в политическое левое издание, блокирующее неудобную им информацию.

ПРАВИТЕЛЬСТВО АНГЛИИ СЛИШКОМ ЛОЯЛЬНО К РОССИИ

Комитет британского парламента по разведке и безопасности обнародовал 50-страничный документ, в котором говорится о том, что британское правительство и британская разведка не подготовили и не провели должную оценку попыток Кремля вмешаться в референдум по «Брекситу» в 2016 году. Указывается, что Британия принимала российских олигархов «с распростёртыми объятиями», что создало дополнительные угрозы безопасности.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

ДЛЯ **ВСЕХ** НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ 215-333-9941

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР, МЕДИКЕЙД (ACCESS), СТРАХОВКИ

Центр забора крови Premier Medical Laboratory

ПРОВОДИТ ТЕСТ ПО КРОВИ НА НАЛИЧИЕ АНТИТЕЛ ПРОТИВ КОРОНАВИРУСА

- Этот тест определяет, если вы уже переболели коронавирусом и образовались антитела, то есть иммунитет
- Наличие антител позволит встречаться с близкими и приступить к работе
- Тест и проезд на дом оплачивается **Medicare**
- Пациентам без страховки - **\$55.00**
- **Направление врача не требуется**

215-673-5227 /LABS/

Medical Building

(Bustleton & Norwalk Str. Ост. автобуса 58)

9892 Bustleton Ave., Suite 202,
Philadelphia, PA 19115

Monday-Friday 8am-4pm



**ЦЕНТР ЛЕЧЕНИЯ ОТ АЛКОГОЛЯ
И НАРКОТИЧЕСКОЙ ЗАВИСИМОСТИ**

South California
Road to Recovery

Бесплатная консультация по телефону (714) 798-3423

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- **принимает все виды медицинских страховок** с планами PPO или наличный платеж;

ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворенности в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНАМ:

714-798-3423 (для русскоговорящих) / **844-867-7326** (для англоязычных).

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наши контакты: **LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;**

EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socialroadtorecovery.com

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- **PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.**

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения **ЗАБОЛЕВАНИЙ
ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА**
И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



- ◆ **Высокопрофессиональный медицинский персонал** с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
- ◆ **МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

- ◆ **ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.
- ◆ Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,
ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю
Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

Среди постов и траурных дней еврейского календаря день 9-го ава занимает особое место. На иврите этот день называется *Тиш а бе-Ав*, что означает 9-й день 5-го месяца ав, который в этом году приходится на 30 июля. Этот день по праву можно было бы назвать «черным днем» еврейского календаря.

Почему? Потому что, во-первых, в этот день с интервалом в 656 лет был разрушен Иерусалимский Храм. Но этот ответ вызывает следующий вопрос: почему именно события, связанные с разрушением Храма, оставили такой след в еврейской традиции?

Вспомним о значении Храма в жизни евреев в древние времена. Храм был построен не как здание, не по архитектурному проекту, созданному человеком. Всё строение Храма, от внешних размеров до внутреннего убранства, полностью описано в Торе. Храм был тем местом, где, согласно традиции, постоянно ощущалась *шихина* – Божественное присутствие в этом мире. Вся жизнь еврейского народа сосредотачивалась вокруг службы в Храме, точный распорядок которой тоже указан в Торе. Большинство заповедей так или иначе связаны с Храмом.

В истории Храма переплетаются два аспекта еврейской истории – национальный и духовный. Как присутствие *шихины* в Храме свидетельствовало о высочайшем духовном уровне народа Израиля среди народов мира, так же Храм знаменовал собой важнейшее национальное достижение. А разрушение Иерусалимского Храма вызвало постепенное понижение духовного уровня народа Израиля,

ОТ ПЕЧАЛИ ДО РАДОСТИ (ПОСТ 9-ГО АВА)

что физически и привело евреев к величайшей национальной трагедии – уходу из Своей Земли.

Это падение происходило постепенно. Поэтому в еврейской традиции первый пост, относящийся к разрушению 1-го Храма армией Вавилона, – это пост 17-го *тамуза* (4-го месяца по еврейскому календарю – в этом году 9-го июля). Это день, когда была пробита брешь в городской стене. Три недели спустя, 9-го ава, Храм запылал. Поэтому сегодня мы проходим эти три «недели теснин», когда полагается уменьшить ощущение радости и приглушить эмоции, связанные с получением удовольствий всякого рода. И вершиной умаления радости, апогеем траура является пост 9-го ава, который начинается накануне вечером и завершается вечером 30-го июля.

Но оказывается, что и утрата Земли, и дата разрушения двух Храмов не случайны, а уходят своими корнями в событие, описанное в Торе, в недельной главе *Шлах* («Отправь») книги *Бемидбар* («В пустыне»). В этой главе говорится о «беспричинном плаче» евреев, не захотевших войти в страну, которую Вс-вышний клятвенно обещал им как потомкам праотцов. И этот плач происходил именно 9-го ава. Расплата за ошибку приходит постепенно. И это не только сорокалетнее хождение евреев по пустыне. «Послужной список» бед еврейского народа, постигших его в этот день в течение тысячелетий, ужасает. Кроме разрушения двух Иеру-

салимских Храмов, в этот день пал жертвой беспримерной резни, учиненной римлянами, город Бейтар. В этот день было распахано, как поле, место, где стоял Иерусалим. В этот день началось изгнание евреев из Испании, Португалии и Англии. Множество других печальных событий в истории Израиля произошло в этот день. Поэтому этот день – плач, траур и пост. Но не надо забывать, что речь идет о дне в еврейском календаре. А если в еврейском, значит нужно ожидать необычности подхода к этому дню и к понятию траура вообще.

Как ни странно, но в еврейской традиции 9 ава связано с идеей праздника. В свитке *Эйха* (1:15), переведенном как «Плач Иеремии», написано: «кора элай моэд», что переводится обычно как «созвал Он против меня сборище». Но можно перевести как «назвал меня праздником», как объясняет Хаей Адам (135:21). Почему такой перевод? Потому что слово *моэд* – это ивритский термин, прочно закрепленный за всеми нашими праздниками! Еще одно значение слова *моэд* – встреча. И понятно, что в контексте праздника это встреча со Вс-вышним. Однако в контексте траура 9-го ава, в контексте плача, встреча со Вс-вышним кажется не совсем уместной. В чем же дело? Сказано: «Ищите Г-спода, когда можно, призывайте Его, когда Он близко» (Йиш. 55:6). И мы инициаторы этой встречи. Но если мы соблюдаем пост и траур 9-го ава, то Вс-вышний Сам иницирует эту встречу,

чтобы утешить нас. И не случайно полное название этого месяца «Менахем Ав» от слова *нахаму* («Утешайте»). Как говорит пророк Йишаягу: «Утешайте, утешайте народ мой» (Йиш. 40:1). Но это не единственная причина не отчаиваться в этот день поста.

В первые девять дней месяца *ава* следует, по мнению наших мудрецов, уменьшить веселье и радость, в особенности их внешние проявления. В эти дни евреи отказываются от вина и мяса, не устраивают свадеб, не ходят купаться. Но подчеркиваем: уменьшить – это не значит прекратить! Этот день еще станет для евреев «красным днем календаря» – праздником. Именно поэтому в полуденные часы 9-го ава мы приглушаем траурные мотивы этого дня, как бы признавая его двойственность.

Говорят мудрецы, что 9 ава – День рождения Машиаха именно потому, что это и день разрушения Храма. Память об утрате – это связь с ушедшим, это, не дай Б-г, не прощание, а желание, надежда, уверенность во встрече. Разрушение, с еврейской точки зрения, это и начало создания. Потому что День рождения Машиаха.

Последние часы самого траурного из дней еврейского года – это время, связывающее этот день с будущим статусом праздника. В эти часы, по существующему обычаю, наводят порядок в доме, подготавливая его к грядущему избавлению!

**Борис Миньковский
Филадельфия**

* Хаей Адам («Жизнь человека»), книга еврейского закона, автор р. Авраам Данциге (1748-1820)



Недельная глава Торы

Книга Дварим Глава «Дварим»

В девятый день месяца Ав (Тиша-Бэ-ав) мы постимся и оплакиваем разрушение Святого Храма. И Первый Храм (833-423 до н.э.) и Второй Храм (353 до н.э. – 69 н.э.) были разрушены в этот день. Шаббат, предшествующий этой дате называется «Шаббатом Видения», потому что в этот Шаббат мы читаем главу из книги Пророков, которая называется «Видение Исаяи». Но, есть также более глубокое значение названия «Шаббата Видения», которое рабби Леви-Ицхак из Бердичева выразил следующей притчей.

Однажды отец сшил своему сыну красивый костюм. Но ребенок пренебрег подарком своего отца, и скоро костюм был превращен в лохмотья. Отец подарил ребенку второй костюм, но этот, также, был испор-

чен из-за небрежности ребенка. Тогда отец сделал третий костюм. Но на сей раз, однако, он не дал его своему сыну. Время от времени, в особые дни, он показывает костюм ребенку, объясняя, что, когда тот научится по-настоящему ценить подарок, он его получит. Это побуждает ребенка исправлять свое поведение, до тех пор, пока это не станет его второй натурой – и тогда он будет достоин подарка своего отца.

В «Шаббат Видения», говорит рабби Леви-Ицхак, каждому из нас показывают видение Третьего Храма, таким образом, что, перефразируя слова Талмуда, «хотя мы не видим сами, наши души видят». И это видение вызывает в нас глубокий отклик, даже если мы явно не осознаем причину нашего внезапного воодушевления.

Б-ЖЕСТВЕННОЕ ЖИЛИЩЕ

Святой Храм в Иерусалиме был местом раскрытия Б-жественного присутствия в физическом мире. Основной принцип нашей веры – это то, что «вся земля заполнена Его присутствием», и «нет места, не наполненного Им». Но присутствие и участие Б-га в творении скрыто под маской на первый взгляд независимо и произвольно действующих природы и истории. Святой Храм был трещиной в этой маске, окном, через которое Б-г излучал Свой свет в этот мир. Здесь участие Б-га в нашем мире открыто демонстрировалось строением, в котором чудеса были «естественной» частью его ежедневной рутины, и чье собственное пространство выражало бесконечность и всепроникновение Создателя. Здесь Б-г являл Себя человеку, и человек предстал перед Б-гом.

Дважды нам было даровано место Б-жественного пребывания среди нас. Дважды мы оказывались недостойными этого дара и изгоняли Б-жественное присутствие из нашей жизни. Тогда Б-г построил нам третий Храм. В отличие от двух предшествующих, которые построены человеческими руками и поэтому могли быть осквернены человеческими проступками, Третий Храм столь же вечен и несокрушим, как и его Зодчий. Но Б-г не вручил нам этот «третий костюм», ограничивая его реальность более высокой, небесной сферой, за пределами видения и ощущения земных людей.

Каждый год, в «Шаббат Видения», Вс-вышний показывает нам Третий Храм. Благодаря этим повторяющимся видениям, жизнь в Наши души созерцают видение Третьего Храма на небесах – в его духовном и неосязаемом состоянии – как третий костюм, который отец приготовил для сына, но пока не дает ему. Но это также обещающее видение – видение небесного Храма, готового спуститься на землю, видение, которое вдохновляет нас исправлять наше поведение, чтобы приблизить день, когда духовный Храм станет осязаемой действительностью. Б-жественном присутствии все более становится нашей «второй натурой»,

постепенно возвышая нас к тому, чтобы мы были достойны испытывать Б-жественное в нашей повседневной жизни.

ДОМ, ПРИГОДНЫЙ ДЛЯ НОСКИ

Почему, могли бы мы спросить, эти три Храма уподобляются одежаниям? Не было бы более подходящим привести в качестве аллегории строение или дом?

И дом и одежда являются вместилищем человека. Но к одежде это относится в намного более персональном и детализированном смысле, в то время как размер и стиль дома это делают более обобщенным способом – не столь определенно и лично, как предмет одежды соответствует своему владельцу.

Б-г захотел открыть Свое присутствие в нашем мире в «жилище» – общественном строении, которая, выходя за рамки личного, охватывает весь народ и все человеческое общество. Однако при этом Святой Храм в Иерусалиме также имел определенные особенности, подобные одежде. Именно эти особенности рабби Леви-Ицхак хотел подчеркнуть, уподобляя Святой Храм костюму.

**Основано на беседе
Любавичского Ребе
Р-н Янки Таубер**

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

24 июля – 8:03pm

31 июля – 7:57pm

Jewish Life Vital Connections, Inc. TM www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:

Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.



Expert Home Care, Inc.

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



Phone: 215-364-0340

Fax: 215-364-3918

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

267-627-0451
www.PhilaDentist.com



Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



ПОТЕРЯЛИ ЗУБ, ОБРЕЛИ ЗУБ - ВСЕ В ОДИН ДЕНЬ

На этом изображении вы видите, что зуб был безнадежным. Это обозначает, что он был испорчен кариесом или поврежден. В этих случаях его удаление и установка импланта являются наилучшим решением.



Здесь вы видите, как осторожно удален поврежденный зуб, его удаление не коснулось мягких тканей и окружающих его десен. «Атравматичное удаление» является важной составляющей терапии имплантации.



После удаления зуба зубной имплант может быть поставлен на его место. Пациенту будет поставлен абатмент и временная коронка, так что он покинет офис дантиста с новым зубом.

Однако нужно избегать всяческой нагрузки на временную коронку, это поможет сохранить ее ко времени установки импланта. После окончания периода заживления временная коронка будет удалена и заменена красивой постоянной.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.

КЭРОЛАЙН ГЛИК,

американо-израильский журналист, заместитель редактора газеты «The Jerusalem Post»,
член научного совета по вопросам Ближнего Востока «Центра политики безопасности» (Вашингтон).

ОГЛУШИТЕЛЬНОЕ МОЛЧАНИЕ АМЕРИКАНСКИХ ЕВРЕЕВ

МОЛЧАНИЕ ЕВРЕЕВ США ПЕРЕД ЛИЦОМ НАРАСТАЮЩЕГО В СТРАНЕ АНТИСЕМИТИЗМА ПРОСТО ОШЕЛОМЛЯЕТ.

В дни еврейского праздника Шавуот, 30 мая, боевики из группировки Black Lives Matter (BLM) устроили погром в Фэрфаксе — квартале старейшей еврейской общины Лос-Анджелеса, населённом сегодня ультраортодоксальными евреями. Они разгромили пять синагог и три еврейские школы. Попутно они разграбили большинство еврейских бизнесов, расположенных на проспекте Фэрфакс.

Как сообщил на сайте Frontpage журналист Даниэль Гринфилд, ссылаясь на свидетельство ставшей очевидцем событий Эллисон Роуэн Тейлор, соучредительницы известной международной просветительской организации StandWithUs, двигавшаяся по еврейскому кварталу толпа погромщиков громко скандировала: «Трахни полицейского, убей еврея».

В свою очередь, Арье Розенфельд, чей магазин был разграблен, рассказал изданию «Джерузалем пост» о том, что, когда он стоял, защищая свой магазин от погромщиков, он слышал ехавших по улице людей, кричавших «долбаные евреи» в адрес владельцев еврейских магазинов.

По мнению Гринфилда, евреи отнюдь не стали случайными жертвами масштабных ночных «антирасистских» беспорядков, учинённых BLM. Ведь BLM в Лос-Анджелесе возглавляют откровенные антисемиты, имеющие тесные связи с радикально антисемитским движением «Нация ислама».

СТРУКТУРНЫЙ АНТИСЕМИТИЗМ BLM

Впрочем, уже одно ознакомление с хартией организации BLM ясно и недвусмысленно раскрывает структурный характер антисемитизма этой организации. На фоне клеветнических обвинений Израиля в совершении «геноцида», BLM утверждает, что именно Израиль провоцирует США на войну против ислама и что именно военная помощь США Израилю и является фундаментальной проблемой Америки. «В результате, — объясняется в хартии BLM, — военная помощь Израилю не только сокращает столь необходимое финансирование внутренних американских образовательных и социальных программ, но и заставляет граждан США соучаствовать в злодеяниях, совершаемых израильским правительством».

Иными словами, именно Израиль, согласно BLM, является корнем всех проблем Америки как

внутри страны, так и за рубежом.

Хартия BLM также обвиняет Израиль в том, что тот является «государством апартеида». Кроме того, она поддерживает откровенно антисемитскую кампанию бойкота Израиля (BDS), добивающуюся также санкций против Еврейского государства и изъятия инвестиций из его экономических проектов.

Попутно хартия BLM призывает к местным, государственным и федеральным действиям против Израиля. Помимо прочего, BLM требует, чтобы военный бюджет США был сокращён на 50%, «что приведет к закрытию более 800 американских военных баз как в самих США, так и по всему миру, а также к ликвидации продажи оружия нарушителям прав человека. Таким образом, антисемитизм для BLM вовсе не является сбоем в программе, напротив, это один из фундаментальных и характерных признаков. Ненависть к Израилю и евреям буквально вшита в ДНК этой организации.

МОЛЧАНИЕ СМИ И ЕВРЕЙСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Всё это вновь возвращает нас к погрому, произошедшему в Лос-Анджелесе во время праздника Шавуот.

Два связанных с этим погромом аспекта раскрывают всю суть проблемы, стремительно нарастающей в отношениях между американской еврейской общиной и американскими левыми.

Первым из них стало абсолютное безразличие СМИ к антиеврейскому насилию. За исключением нескольких еврейских репортеров и религиозных ультраортодоксальных сайтов, погром в дни праздника Шавуот в значительной мере был просто обойдён вниманием СМИ. Когда же скрыть факт погрома не удалось, его преднамеренно антисемитский характер был либо преуменьшен, либо и вовсе полностью проигнорирован.

Отказ средств массовой информации освещать погром ясно показывает, что большинство американских СМИ уже приняли на себя продиктованные левыми ограничения свободы слова.

BLM считают евреев угнетателями, а не жертвами. Поэтому нападения на евреев, с их точки зрения, вовсе не являются актами фанатизма.

Евреи — особенно израильтяне, сионисты и евреи, одевающиеся в характерную еврейскую одежду, одним словом — все евреи, идентифицирующие себя

такими и не скрывающие этого, являются для BLM абсолютно легитимной целью погрома.

Ведь, раз сионизм — это нацизм и апартеид, то, соответственно, израильтяне, евреи-сионисты и евреи, соблюдающие еврейскую традицию, — расисты. Именно об этом рассказали нам граффити, намалёванные на синагоге Бет-Эль в Фэрфаксе: «Трахни Израиль, свободу Палестине».

Вторым аспектом погрома в Шавуот, заслуживающим отдельного рассмотрения, стала ошеломительно сдержанная ответная реакция самой еврейской общины. Помимо совершенно формального заявления, сделанного отделением Антидиффамационной лиги Лос-Анджелеса, эта еврейская организация, объявляющая себя важнейшей и ведущей в борьбе с антисемитизмом, попросту отмолчалась.

Но куда хуже то, что лос-анджелесские общины ортодоксальных модернистов также отказались осудить нападения на своих ультраортодоксальных братьев и сестёр. Более того, вместо того, чтобы осудить погромщиков BLM, атаковавших еврейскую общину, и выразить солидарность с жертвами погрома и полицией, остановившей распространение беспорядков, лидеры местных общин ортодоксальных модернистов призвали свои общины поддержать BLM, искупая, таким образом, якобы имеющие место свои собственные расистские преступления. В итоге, лишь одни ультраортодоксы и были теми, кто поддержал полицию и поблагодарил их за защиту квартала.

Увы, молчание еврейской общины Лос-Анджелеса и национальных еврейских организаций перед лицом антисемитских атак, вовсе не является уникальным. В Нью-Йорке евреи приняли активное участие в марше против античёрного расизма, напроочь игнорируя то, что их собственная община вновь и вновь подвергается антисемитским нападениям со стороны своих негритянских соседей.

ТРИ ПРИЧИНЫ МОЛЧАНИЯ

Почему американские евреи отказываются постоять за себя?

Мне приходят в голову три возможных объяснения: либо они боятся говорить, либо не осознают опасности, либо сами и являются частью проблемы.

Как и их нееврейские коллеги, многие евреи, чьи бизнесы были разграблены боевиками BLM, выразили поддержку и сочувствие погромщикам.

Возможно, некоторые из них и в самом деле способны сочувствовать людям, уничтожившим их источник дохода, однако, куда вероятнее, что многие просто слишком напуганы, чтобы возмутиться.

Они не хотят новых проблем. В нынешней атмосфере диктатуры черни, когда полиция, обвиняемая в их защите, сама подвергается нападкам, осторожность становится для этих несчастных людей лучшей доблестью.

Большинство американских евреев продолжают оставаться демократами. Большинство демократов продолжают получать новости из своих новостных источников, которые в силу того, что мафия адептов политики идентичности подчинила себе прочих левых, просто умалчивают о вещах, неудобных для своих идеологических хозяев.

Крупные организации и либеральные синагоги и вовсе открыто поддерживают BLM. Откуда же рядовому еврейскому демократу узнать правду?

И это, в свою очередь, подводит нас к евреям, которые сами являются частью проблемы.

На этой неделе группа крайне левых еврейских группировок опубликовала открытое письмо к еврейскому американскому сообществу с требованием, чтобы американские евреи обязались соблюдать этакий «новый завет», основанный на семи новых принципах.

Первый принцип там гласит: «Недвусмысленно поддерживать принцип Black Lives Matter. Признать то, что Black Lives Matter является абсолютно верным утверждением, которое должно быть принято безусловно и без всяких оговорок».

Остальные шесть принципов являются дальнейшей экстраполяцией и расширением первого утверждения.

Таким образом, мало того, что еврейское американское общество не готово бороться со структурным антисемитизмом BLM, радикальные группы теперь ещё и требуют, чтобы вся остальная часть американского еврейства поддержала этих антисемитов и приняла их антисемитскую риторику в качестве важнейшего принцип «нового завета» для американских евреев.

Источник на английском — Израэль ха-Йом
Перевод Александра Непомнящего,
Еврейский мир
Печатается с сокращениями
Июль, 2020.

ALLO CARE MEDICAL EQUIPMENT

В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ ПРЕДЛАГАЕМ ТОВАРЫ С БОЛЬШИМИ СКИДКАМИ!

SUPER РАСПРОДАЖА ЛЕТНЕЙ ОБУВИ

SALE на разнообразные **КОМПРЕССИОННЫЕ ЧУЛКИ**, короткие и длинные

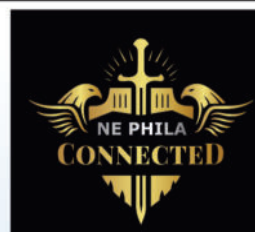


В широкой продаже:
АППАРАТЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ КИСЛОРОДА, МАСКИ (в том числе медицинские KN-95), **ТЕРМОМЕТРЫ** для измерения температуры на расстоянии, **САНИТАЙЗЕРЫ**

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)



ВНИМАНИЕ! ВАЖНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ!

Во вторник, 28-го июля 2020 г., в 18:30 на парковке у м-на «Kosher House» (на той же плазе, где м-н Петровский Маркет) СОСТОИТСЯ

ПАРАД BLUE TUESDAY В ПОДДЕРЖКУ ПОЛИЦИИ

Данное мероприятие пройдет одновременно в 43-х городах США. Цель парада – поддержать местные органы правопорядка. В качестве парадного инвентаря вы можете принести транспаранты **BLUE LIFE MATTERS, WE SUPPORT OUR POLICE** или соответствующие, поддерживающие идею надувные шары. В качестве знаков внимания можно принести легкие напитки, цветы, снеки, открытки – все, что может поддержать дух местной полиции. Просьба соблюдать все правила безопасности, связанные с COVID-19, приходите в масках или получите их у организаторов парада.

По всем организационным вопросам обращайтесь к NE PHILA CONNECTED

на email: info@nephila.org
или по тел.: (844)533-3362



PHILADELPHIA
POLICE DEPARTMENT
7th District

НАШИ ЗАЩИТНИКИ ПОЛИЦИЯ И «НОЧНОЙ ДОЗОР»



БЛАГОДАРНОСТЬ!

В это непростое, трудное для населения города время, когда буквально каждый день поступает много негативной информации, Норд-Ист облетела радостная весть: в нашем районе действует добровольная дружина!

Кто же эти люди, которые объединились в помощь полиции для защиты нас в ночное время? Оказалось, что это интернациональная организация, а «родоначальниками» её являются выходцы из бывшего Советского Союза.

Как известно, времена не выбирают, и вот когда случилось то, что случилось, нам повезло, что рядом с нами оказались такие отважные люди, настоящие герои!

Их официальное название «NE Phila Connected», а для нас их название – «Ночной дозор».

Теперь мы можем жить спокойно, ведь наши дружинники ежевечерне выходят кто на вторую (а кто и на третью «работу») для защиты наших домов, улиц и бизнесов от хулиганов и вандалов.

Мы от души благодарим их и желаем крепкого здоровья, сил и успехов в их благородном, но опасном деле!

А что касается нас, пенсионеров, то, т.к. мы не можем физически участвовать в дружине, мы решили материально её поддержать и направили собранную со всего дома сумму по адресу:

NE Phila Defence
9925 Bustleton Ave.
P.O.Box 52106
Philadelphia, PA 19115

Мы не сомневаемся, что среди жителей Норд-Иста найдётся немало желающих поддержать ребят и внести свой скромный вклад в общее дело.

Только тогда мы сможем ощущать себя защищёнными вдвойне – полицией и нашей дружиной!

Пенсионеры дома «Longwood Manor»

После публикации в прошлом номере нашей газеты информации о совместной деятельности полиции и организации «Ночной дозор» мы встретились с одним из руководителей этой организации, Романом КРЫЛОВЫМ.

И вот что Роман сказал:

«Спасибо вашей газете за опубликованную статью. Она появилась очень своевременно. Некоторые люди думали, что действия дружинников ограничились одним вечером – когда в Норд-Исте были акты вандализма. Теперь наша община знает, что, помимо полиции, ее охраняет официально зарегистрированная, крупномасштабная организация «Ночной дозор», всегда готовая прийти на помощь как бизнесам, так и частным лицам. Мы работаем в полной координации с полицией и в случае необходимости объединим наши усилия для подавления беспорядков. Хотим отметить, что подобные организации созданы и в других крупных городах Америки.

Ситуация сейчас в стране напряженная. Мы не знаем, чего нам ожидать в будущем, но мы должны сделать все от нас зависящее, чтобы мы, наши дети и внуки жили в мирной, благополучной стране. Мы очень благодарны всем членам общины – бизнесам, общественным организациям и частным лицам – за моральную и финансовую поддержку. Моральная поддержка придает нам уверенность в том, что мы нужны общине, а финансовая поддержка помогает нам осуществлять юридические и организационные платежи.

СПАСИБО! Желаем всем здоровья, счастья и мирной жизни!

В случае чрезвычайной ситуации звоните нам по тел. 844-533-3362».



Группа участников «Ночного дозора».
Руководители организации: Роман Крылов (второй справа) и Роман Жуков (в центре).



САЛЮТ, АМЕРИКА!



ВСЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКИЕ ЖИЗНИ ОДИНАКОВО ВАЖНЫ

События последнего времени в нашей стране (в том числе и в нашем городе) – т.н. «мирные» выступления афроамериканцев и поддерживающих их белых левых радикалов – побудили меня написать это письмо.

После смерти чернокожего нарушителя закона Джорджа Флойда начались протесты под лозунгом «Черные жизни имеют значение». Я всегда считал, что КАЖДАЯ человеческая жизнь – это особый мир и что ВСЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКИЕ ЖИЗНИ одинаково ВАЖНЫ (независимо от вероисповедания, цвета кожи, образования...). Важно только одно: чтобы эта жизнь была достойной. И здесь нельзя не сказать о том, что одним из важных факторов достойной жизни является уважение и благодарность к стране, в которой мы живем, – к Америке. Эти чувства, несмотря на все трудности через которые пришлось пройти, испытывают многие эмигранты из бывшего СССР, в частности моя семья.

В начале 90-х годов четыре наших семьи прибыли в Америку из Украины в качестве беженцев. Мы практически не знали языка, у нас не было денег, но было желание трудиться. Все начали с изучения английского, потом пошли работать (многие – по уходу за пожилыми людьми), а вечерами учились. Упорный труд в результате помог ВСЕМ нам достичь уровня среднего американского класса. Мы счастливы жить в Америке, свободной замечательной стране. Трудно по-

нять, что заставило людей, родившихся в этой стране, имеющих все блага американской цивилизации и, более того, ПРЕИМУЩЕСТВА при поступлении в учебные заведения, при приеме на работу и т. д. выступить с непатриотическими протестами. Ведь мы, евреи, в СССР не имели возможности поступить в целый ряд учебных заведений или быть принятыми на многие работы. Афроамериканцы, провоцируемые белыми леваками, не просто заявляют о своих требованиях, они устраивают ПОГРОМЫ – грабежи, разрушают бизнесы, бандитски нападают на мирных граждан и полицию, рушат исторические памятники... Такие действия не должны остаться безнаказанными. Мы ждем решительных мер от государства, чтобы такое не продолжалось. Мое мнение таково: мародеров и бандитов надо лишать американского гражданства.

В то же время хочу выразить свое восхищение и благодарность нашим парнями из Норд-Иста, которые защитили собственность граждан и бизнесы. Мои слова поддержки обращены и к нашей полиции, выполняющей ответственную, небезопасную работу и стоящей на страже нашей спокойной жизни.

Надеюсь, к моему мнению присоединятся многие.

Валерий Морговский,
Филадельфия.

От редакции: Самый большой национальный праздник Америки, День Независимости, впервые прошел в этом году исключительно напряженно – в обстановке глубокого политического противостояния между левыми ультралибералами и теми, кто хочет сохранить традиционную Америку. Беснующиеся толпы людей, сметающих все на своем пути и сжигающих американский флаг, никак нельзя назвать патриотами этой замечательной страны, которую они, судя по всему, не ценят.

Тем более, нельзя не сказать о том, как тепло и душевно отметили этот праздник в нашей общине благодарные Америке иммигранты из бывшего СССР. Все устно или письменно поздравляли друг друга, а некоторые, соблюдая требования карантина, даже отметили этот день праздничной трапезой.

В качестве примера приводим текст письма, которое отправил всем членам Творческой группы «Встреча друзей» ее руководитель Валерий МЕЛИК.

ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ – НАШ ОБЩИЙ ПРАЗДНИК

Привет, ребята!

Хочу поздравить вас всех, дорогие друзья, с Днём Независимости нашей страны, когда-то по-доброму приютившей нас, давшей нам возможность реализовать себя и стать её равноценными гражданами. Это особенно важно, думаю, в эти непростые дни, когда все ценности, обретенные и поддерживаемые нами, ставятся под сомнения и находятся под реальной угрозой. Парадоксальным образом, мы, знающие не понаслышке, а на своей шкуре испытывавшие все прелести совкого строя, здесь становимся чуть ли не форпостом защиты иного образа жизни, идеалов справедливости, взаимопонима-

ния и истинного уважения друг к другу. Кто ещё, кроме нас, лучше знает цену пустым социалистическим лозунгам и страшную цену, уплаченную за их реализацию?! Кто ещё может лучше понять пустые разглагольствования на деле сующих ненависть и страх?!

И мы с вами, занимающиеся в силу своих духовных возможностей творчеством, искусством, думаю, ощущаем себя и истинными гражданами США в этот праздничный день.

Мира желаю всем, независимо от цвета кожи, социального статуса, национальности и вероисповедания! Взаимопонимания и любви!

Валерий МЕЛИК

БЛАГОДАРНОСТЬ, НО НЕ ЗАИСКИВАНИЕ

Какая связь между черными погромами текущего месяца в США и «хрустальной ночью»? Вы скажете — никакой. Ну да, пограбили еврейский квартал Лос-Анджелеса, расписали антисемитскими граффити статую Рауля Валленберга, разрушили несколько еврейских общинных центров и образовательных учреждений, нарисовали серп и молот (причем тут Флойд?) на нескольких синагогах...

То, что черные американцы ненавидят евреев, сводит с ума еврейских левых. «Мы же с вами одной крови! — вопиют они. — Мы, как и вы — угнетенный народ, подвергающийся многовековой дискриминации. Мы жертвуем деньгами на ваши организации, на ваши протесты. Борьба с расизмом должна быть борьбой с антисемитизмом. ПОЧЕМУ ЭТО НЕ ТАК?!» На всем протяжении еврейской истории именно те народы, к которым евреи настойчиво пытались «втереться в дружбу», доказывали свою преданность, жертвовали силы, деньги и даже жизни ради целей этих народов, — становились их злейшими врагами.

В Торе написано, что египтяне сначала не думали о порабощении евреев, а решили «обхитрить» их. Мидраш объясняет: они устроили нечто вроде суббота. Начали постройку стратегических объектов — Питома и Раамсеа (эдакий древнеегипетский БАМ), и на общественные работы вышли все, включая коренных египтян. Евреи очень старались. На следующий день их попросили прийти снова. И они снова работали

по-стахановски. Так продолжалось много дней подряд, и евреи даже не заметили, как египтяне работать перестали и превратились в надсмотрщиков. Не поработавшим оказалось только колено Леви, которое изначально «на БАМ» не поехало.

Наши мудрецы этими мидрашами хотели сказать: евреи, не надейтесь на людей и не пытайтесь кому-то доказать, что вы хорошие. Успех, уважение и признание придут к вам только тогда, когда вы будете сильны внутренним единством, а не внешнеполитическими союзами, и когда вашими делами будет доволен Всевышний, а не какой-то заморский покровитель или очередной «партнер по переговорам».

Символично, что самый страшный грех в иудаизме — идолопоклонство — называется на святом языке «авода зара» (буквально — «чужая работа», «служение чужим»). И вот сейчас, когда десятки тысяч евреев из разных стран жертвуют огромные суммы на протесты Black Lives Matter, а то и лично участвуют в их маршах, хочется ткнуть их носом в разрушенные синагоги, разбитые витрины и разрисованные антисемитскими лозунгами памятники. Не ваша работа! Чужая! Отойдите в сторону, пока не поздно.

В свете вышесказанного, очень тревожит нынешняя все нарастающая ментальная (не говоря уже о материальной) зависимость Израиля от США, их трендов и руководства. Все, что исходит от Америки, встречается склонотечением. Из-

брание лояльного Израилю президента Трампа форсировало этот процесс многократно. О, какое счастье! Нас признали! Теперь мы имеем право на существование! Трамп при этом ведет себя вполне разумно. Он вообще человек логики, а не эмоций. Он признал Иерусалим и Голаны по факту и никогда этого не скрывал. Если (не приведи Господь) они на каком-то этапе отойдут нашим врагам, он это тоже признает по факту. Америка никогда не жертвовала и не будет жертвовать своими интересами ради наших. Это правильно и нормально. Ненормально только наше отношение к этой стране.

Возвращаясь к «черным протестам», нужно отметить, что это часть предвыборной борьбы демократов, и что на волне этих протестов демократы рассчитывают свергнуть Трампа и прийти к власти, после чего — немедленно «прижать к ногтю» (если не совершенно уничтожить) еврейское государство. Правые публицисты оптимистичны: они считают, что здравомыслящие граждане из обоих лагерей как раз благодаря этим погромам увидят воочию, чего им следует ожидать после прихода к власти левых, сравнят ситуацию в городах, управляемых демократами и управляемых республиканцами, и сделают выбор в пользу последних. Но публицисты не всегда пророки... И в любом случае возможен сценарий: одна из сторон предвыборной борьбы, потерпев поражение, не смирится с этим и решит применить «опыт» июньских протестов, попытавшись переиграть результаты выборов

на улицах, возможно, даже с оружием в руках. Тогда американские евреи, очевидно, окажутся под перекрестным огнем.

Каким бы преувеличением ни казались эти мрачные прогнозы, они приходят в голову не только мне. Об этом свидетельствует резкий рост продаж недвижимости и цен на квартиры, зафиксированный в последние месяцы статистическим бюро. Скорее всего, причина — в резком повышении спроса на израильскую жилплощадь среди представителей диаспоры. Массовая алия из США? Да, это может стать реальностью в самое ближайшее время.

А пока мы придумываем новый поселок на Голанских высотах и называем его Рамат—Трамп. Хорошо, что не переименовываем Иерусалим в Трамп-Сити. Забыв о том, что еще один президент США, Гарри Трумэн, первым признавший Государство Израиль, в честь чего его именем назвали поселок Кфар—Трумэн — буквально через год после своего «подвига» поддержал международное эмбарго на поставки оружия новорожденной еврейской стране, из-за чего она чуть не погибла под натиском арабских агрессоров.

Благодарность — хорошая и правильная вещь, но когда она превращается в заискивание, полезно вспомнить: любой спонсор преследует прежде всего свои интересы, и сильный предпочитает дружить с равным, а не с опекаемым.

Шошана Бродская

Isrageo.com

Печатается в сокращении



M E D I C A L E Q U I P M E N T

О Ф И С М Е Д И Ц И Н С К И Х П Р И Н А Д Л Е Ж Н О С Т Е Й

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

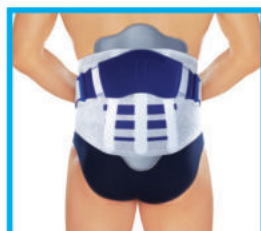
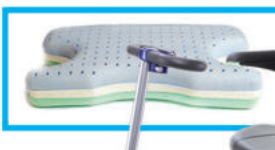
Принимаем Medicare
и большинство страховок

8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152
215-745-4010

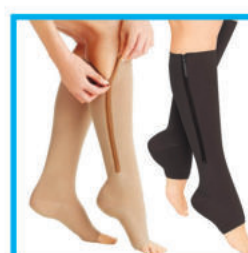
Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
ВРАР >
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛЬКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!



В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется **НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.



Home Health Agency is looking for a **FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are **REQUIRED**

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.



Присылайте резюме на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume to email or fax

EOE

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



○ Больничные кровати



○ Инвалидные коляски



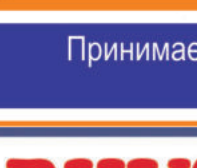
○ Ходунки



○ Стульчики



○ Лечебные чулки



○ Кислородные аппараты



○ и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГочных ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,
Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных в ведущих госпиталях Филадельфии.

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP

Высшая Американская терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик, оставьте, пожалуйста, своё имя и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- Мы принимаем**
- Medicare
 - Medicaid
 - Cigna Health Spring (formerly Bravo)
 - Keystone First
 - United Healthcare
 - Commercial Insurance
 - Self Pay

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Предлагаем вниманию читателей статью ученого и литературоведа Виктора Финкеля «Шифрованная песня Булата Окуджавы». В статье, опубликованной в журнале «Новый Континент», представлен взгляд автора на известную песню Б.Окуджавы – взгляд абсолютно новый и ранее нигде не высказывавшийся.

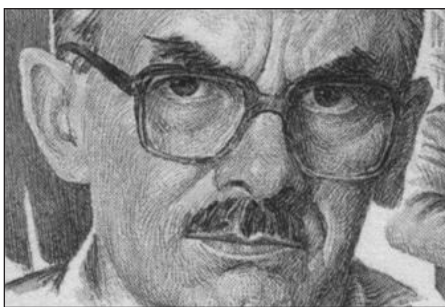
Поэзия, дружок, совсем не в том, чтоб выкрикнуть, ревнуя и перечая.

Она – намёк, а не роскошный том,

.....

поэзия – письмо, шифровка, весть от скрытого за тучей зодиака».

(Евгений Рейн «Поэзия», Альманах)



Булат Шалвович Окуджава – выдающийся представитель советской и российской культуры конца 20-го века (9 мая 1924, Москва, СССР – 12 июня 1997, Кламар, Франция). Поэт, бард, прозаик, композитор. Автор около двухсот песен, один из наиболее ярких представителей жанра авторской песни в 1960-е – 1980-е годы. Более того, зачастую его называют Великим бардом поколения шестидесятников. Творчество Окуджавы – это символ целой эпохи. На его авторских песнях выросли десятки миллионов советских людей. Его песни, распространяясь в магнитофонных записях, завоевали популярность, в первую очередь, среди интеллигенции: сначала в СССР, а затем и среди русской эмиграции. Но не будет преувеличением сказать и то, что во всем русскоязычном пространстве мира не было человека, который хотя бы раз в жизни не слышал песен Окуджавы.

Вот, что пишут Википедия и другие источники о биографии Окуджавы:

Булат Окуджава родился в Москве 9 мая 1924 года в семье большевиков, приехавших из Тифлиса для партийной учёбы в Коммунистической академии. Отец – Шалва Степанович Окуджава, партийный деятель; мать – Ашхен Степановна Налбандян, армянка, родственница армянского поэта Ваана Терьяна.

В 1937 (18 февраля) году отец Окуджавы был арестован в связи с троцкистским делом на Уралвагонстрое. ... 4 августа 1937 года Ш. С. Окуджава был расстрелян. В семье его отца было восемь детей: семь были репрессированы. В частности, сестра отца Ольга Окуджава была расстреляна под Орлом в 1941 году, ее муж, поэт Галактион Табидзе, покончит с собой в 1959 году. Мать Окуджавы была арестована в Москве в 1938 году и сослана в Карлаг, откуда вернулась в 1947 году.

В 1956 году, после реабилитации обоих родителей и XX съезда КПСС, Окуджава вступил в партию. В 1959 матери Окуджавы (после ссылки) и самому Окуджава (вероятно, после Калуги) разрешили поселиться в Москве. Здесь

поэт и начал выступать со своими песнями, быстро завоевывая популярность.

18 февраля 1937, день ареста отца, – это не просто конец разрушенного детства Окуджавы, это 19 лет (до 1956 года) жизни под дамокловым мечом, когда ты помечен позорным клеймом: сын расстрелянного врага народа и матери – жены изменника родины.

«Он чудом сам не попадает под следствие уже через пять дней после ареста отца (на Булата поступает донос: якобы в школе он расписывает прелести богатой жизни за границей своего дяди и сводной сестры; ... в апреле 1935 года была введена уголовная ответственность для несовершеннолетних, начиная с 12-летнего возраста, вплоть до смертной казни)...».

Армейская служба добровольца Окуджавы началась в августе 1942 года, когда он был направлен рядовым в 10-й отдельный запасной миномётный дивизион. После двух месяцев подготовки, с октября 1942 года – на Закавказском фронте, миномётчик в кавалерийском полку 5-го гвардейского Донского кавалерийского казачьего корпуса. 16 декабря 1942 года под Моздоком был ранен. После госпиталя в действующую армию не вернулся. С января 1943 года служил в 124-м стрелковом запасном полку в Батуми и позже радистом в 126-й гаубичной артиллерийской бригаде большой мощности Закавказского фронта, прикрывавшего в этот период границу с Турцией и Ираном. Демобилизован в марте 1944 года в звании гвардии рядового.

* * *

Вот такова ошеломляюще-стремительная военная карьера Окуджавы: он начал войну рядовым, а закончил её гвардии рядовым!!! Государство пожалело ему даже лычку ефрейтора! И понятно почему – ведь в анкете значилось: «сын врага народа»!

Обучаясь в Тбилисском университете, он чудом избежал ГУЛАГовских лагерей, куда в 1948 году угодили несколько его сокурсников и друзей.

После окончания университета Окуджава ... выбирает Владимир – поближе к Москве – и прямо на вокзале... попадает в КПЗ: подозрительным оказался его разговор в пристанционном буфете. Окуджава в отчаянии берет новое назначение – в Калугу, но в городе свободных учительских ставок нет, и его направляют в область, в деревенскую глушь Шамордино, где повседневная жизнь молодого учителя оказалась безрадостной, бесцветной, неустроенной и тяжелой во всех отношениях.

Казалось, после XX съезда, жизнь должна была налаживаться. И действительно, концерты Окуджавы проходили с аншлагом. Однако афиш в столице не было, выручало отменно работавшее «сарафанное радио». В начале 60-х Булат Окуджава был одним из самых популярных советских бардов.

Довольно быстро выяснилось, что песни Окуджавы, любимые миллионами россиян и, прежде всего, интеллигенцией, отвергаются официальной совет-

ской идеологией. Это и понятно. Ведь коммунистическая идеология идиотически бравурна. Записной грошовый оптимизм пронизывает её насквозь: «Здравствуй, страна героев,/Страна мечтателей, страна ученых!»; «Мы рождены, чтоб сказку сделать былью!»; «Партия велела-/Комсомол ответил: «Есть».

Да и названия-то какие: «Марш энтузиастов», «Марш коммунистических бригад», «Ленин всегда с тобой», «Мать-Россия моя» и пр. Ну как, скажите, люди, поющие подобные «песни», могли принять поэзию и мотивы Окуджавы? Ведь это поэзия Души! Да, да! Грусть – это один из основных мотивов Души, точнее, один из эмоциональных уровней души! Более того, грусть – это реакция Души интеллигентного человека на вызовы грубого материального мира! Она не отвечает силой на грубое насилие, ненавистью на ненависть! Жаждой мести за причиненную боль! Нет! Она откликается в совершенно другом регистре, в более высоком диапазоне частот – духовном! И в первую очередь, спокойным неприятием, смирением и грустью! Это её методы! Именно ими и пользуется Окуджава! Вот почему друзья называли его Ганди! И песни его – это квинтэссенция грусти! И здесь нельзя не добавить, что грусть – отличительная черта деликатного, интеллигентного человека. У зверей, у балбеса и кондового коммуниста её нет! И не может быть по определению. Туповатому оптимисту, скорее, свойственна кем-то сказанная фраза: «Ной не ныл и ты не ной». Людям этого типа Окуджава был чужд всегда!

Передо мной лежит «Песенник» Московского военного издательства 1984 года. К этому времени Окуджава и его песни известны всей стране и всему русскоязычному миру. И тем не менее, в этом песеннике, содержащем более 200 песен, приведена только одна, принадлежащая Булату Окуджава: «Нам нужна одна победа» из кинофильма «Белорусский вокзал»! А где же чудесная коллекция всех остальных, известных и любимых народом?

Но вышестоящие власти всегда настороженно относились к поэту. За вольные высказывания его исключали на год из партии и поставили в список неблагонадежных... В квартире Окуджавы даже установили «жучки». Об этом поэт узнал только в перестроечные времена, когда в газетах стали публиковать документы из архивов КГБ.

«Как-то в печать попала расшифровка нашего с Булатом разговора, – рассказывает Ольга Окуджава. – В этом разговоре была фраза, которую он мог сказать только наедине. Конечно, мы понимали, что нас могут слушать, но все-таки как-то не верилось. Бывало, под окном стояла машина, так называемый «черный ворон». Случалось, что по улицам за нами по пятам ходили агенты, но про «жучков» у постели мы даже не догадывались».

Зададим себе узловый вопрос: что в этой многолетней обстановке, в начале яростного террора, а затем удушающе-

го идеологического прессинга, чувствовал Булат Окуджава? Что творилось у него в душе и в голове? При этом следует учесть, что, несмотря на партийность родителей, несмотря на свое собственное пребывание в партии, Окуджава был человеком либеральных и, безусловно, демократических убеждений.

Прежде всего, конечно, ощущение безысходности, боли и беды. И почти всегда, пишет он об этом открытым текстом. Точнее, почти открытым текстом... Дело в том, что Окуджава не просто прекрасный поэт и великий бард. Булат Шалвович Окуджава – рафинированно мудрый человек, прекрасно понимающий и ощущающий окружающую его действительность. Опасную действительность... С момента ареста, а потом и расстрела отца, Окуджава – опытный конспиратор. Он критически относится к окружающему его социальному строю, но он вынужден считаться с тем, что этот мир способен его уничтожить. Поэтому многие свои песни он вынужденно кодирует.

Наиболее ярко эту методику Булат Окуджава использовал в песне «Моцарт на скрипке играет» («Песня о Моцарте», «Песенка о Моцарте»). Учитывая принципиальный, а возможно, и сенсационный характер звучания и подлинного значения и смысла этой чудесной из чудесных песен, приводим её целиком:

И. БАЛАЕВОЙ

Моцарт на старенькой скрипке играет, Моцарт играет, а скрипка поет.

Моцарт отечества не выбирает – просто играет всю жизнь напролет.

Ах, ничего, что всегда, как известно, наша судьба – то гульба, то пальба... Не оставляйте стараний, маэстро, не убирайте ладони со лба.

Где-нибудь на остановке конечной скажем спасибо и этой судьбе, но из грехов своей родины вечной не сотворить бы кумира себе.

Ах, ничего, что всегда, как известно, наша судьба – то гульба, то пальба... Не расставайтесь с надеждой, маэстро, не убирайте ладони со лба.

Коротки наши лета молодые: миг – и развеются, как на кострах, красный камзол, башмаки золотые, белый парик, рукава в кружевах.

Ах, ничего, что всегда, как известно, наша судьба – то гульба, то пальба... Не обращайтесь вниманья, маэстро, не убирайте ладони со лба.

1969

Это удивительное произведение не представляет собой монолит и жесткую последовательность. На первый взгляд, это совокупность имен и литературных элементов, не связанных друг с другом очевидными и бесспорными связями. В сущности, каждый из приведенных ниже элементов – диссонанс.

Окончание. Начало на с.14

Начнем с главного – с имени Моцарта. Как известно, Иоганн Хризостом Вольфганг Амадей Моцарт (27 января 1756, Зальцбург – 5 декабря 1791, Вена) – австрийский композитор и музыкант-виртуоз.

Третья строка: «Моцарт отечества не выбирает». Рассмотрение биографии Моцарта приводит к заключению, что подобной коллизии в ней, с определенностью, нет! Вероятнее всего, эта, своего рода извинительная строчка связана не с Моцартом, а с самим автором песни, Б.Ш.Окуджавой.

Шестая строка песни «наша судьба – то гульба, то пальба...» никакого отношения к Моцарту, с очевидностью, не имеет. Безусловно, она органически связана с Россией, где пьянство всегда было нормой, а агрессивная воинственность существовала из века в век.

Седьмая и восьмая строчки: «Не оставляйте стараний, маэстро, не убирайте ладони со лба». Примыкающие к ним: «Не расставайтесь с надеждой, маэстро, не убирайте ладони со лба» (строчки 15, 16) и «Не обращайтесь вниманья, маэстро, не убирайте ладони со лба» (строчки 21 и 22). Если человек касается лба одной рукой, это означает мыслительный процесс. Если человек берется за голову двумя руками, это нечто совсем иное: «Господи, ужас-то какой!». И относиться это может с равной вероятностью и к Моцарту, и к самому Окуджаве.

Строки 11 и 12: «но из грехов своей родины вечной/не сотворить бы кумира себе». Подобно третьей строке, никакого отношения к Моцарту, жившему в канувшей в лету, а совсем не вечной Австро-Венгрии, это не имеет. Зато, учитывая демократический и либеральный характер мышления и историю жизни Окуджавы, а также агрессивный захватнический характер коммунистического СССР, это имеет непосредственное отношение к нему самому, к Б.Ш.Окуджаве.

Строки 17–20 «Коротки наши лета молодые:/миг – и развеются, как на кострах,/красный камзол, башмаки золотые,/белый парик, рукава в кружевах» – это сожаление о трагической недолговечности.

Эти, на первый взгляд, совершенно не сопряженные друг с другом фрагменты, вброшенные в мировое информационное пространство, не являются ошибкой или странной случайностью. В пользу этого говорит то, что Окуджаву – интеллектual высшей пробы. Эта несвязанность – кажущаяся. У всех этих эпизодов, безусловно, есть общий знаменатель, и он очень серьезен! Не случайно, Окуджаву почти всегда воздерживался от комментариев в отношении «Песенки о Моцарте». Более того, в 1994 году Окуджаву пишет песню «Отъезд», представляющую собой не что иное, как маневр, отвлекающий от подлинного смысла «Песни о Моцарте»: «С Моцартом мы уезжаем из Зальцбурга/Бричка вместительна, лошади в масть». Этот ход говорит лишь о том, что поэт однозначно желает скрыть нечто весьма значимое, безусловно, важное.

Складывается впечатление, что «Песенка о Моцарте» – шифровка, адресованная будущим, после Окуджавы, поколениям. И для нахождения ключа к ней зададимся вопросом; что, собственно, общего у Моцарта с Россией? И прежде всего – бывал ли Моцарт в России? Ответ: нет! У Моцарта был шанс выступить в России (кстати, его сын Франц Ксавер Моцарт большую часть жизни провёл во Львове). Российский посол Разумовский написал письмо князю Потёмкину с предложением принять музыканта, но тот на письмо никак не отреагировал.

Следующий вопрос: бывал ли Моцарт в каких-либо странах или городах, близких к России или лежащих в зоне её старых или современных геополитических интересов? Бывал! В Праге, входившей тогда в Австро-Венгрию. Композитор трижды приезжал в Прагу. Вот что пишет об этом Википедия:

«Все через несколько месяцев после венской премьеры, в декабре 1786 года, «Свадьба Фигаро» ... прошла в Праге, имея при этом ошеломляющий успех: вся Прага буквально помешалась на опере, мелодии из неё «растаскивали» на музыку для танцев, их распевали на улице и даже играли в трактирах. Благодаря такому успеху, на рождество 1786 года Моцарт получил приглашение приехать в Прагу. Вместе с Констанцией он прибыл туда 11 января 1787 года. Супруги пробыли в Праге до 8 февраля. Здесь Моцарту был устроен такой тёплый и радушный приём, какого он не испытывал в Вене уже много лет. В Праге он всегда находился в центре внимания: их с Констанцией регулярно приглашали на беды, приёмы и оперные спектакли. Особенно Моцарт был польщён всеобщей любовью к «Свадьбе Фигаро». 14 января 1787 года он писал своему другу Готфриду фон Жакину: "...Но я с полным удовольствием смотрел, как все эти люди, искренне веселясь, носились в танце под музыку моего «Фигаро», переделанную в контрдансы и немецкие [танцы]. Ибо здесь ни о чём не говорят, кроме как о «Фигаро», ничего не играют, не дудят, не поют и не насвистывают, кроме – «Фигаро», ни одна опера не посещается, кроме – «Фигаро» и вечно «Фигаро»; конечно, большая честь для меня»».

Моцарт несколько раз присутствовал на представлениях «Свадьбы Фигаро», а 20 января он сам, сидя за клавино, дирижировал оперой. За день до этого, 19 января, Моцарт дал концерт, который был принят публикой с бурными овациями. Наконец, он заключил ... контракт на 100 дукатов на сочинение новой оперы – «Дон Жуан». Прага стала для Моцарта оазисом творческого взаимопонимания приязни и денег. ...

В начале октября Моцарт прибыл в Прагу во второй раз, чтобы руководить репетициями оперы. ... Премьера оперы «Дон Жуан» состоялась 29 октября 1787 года в Сословном театре в Праге. По собственному выражению Моцарта, опера прошла с «самым громким успехом». Её исполнение в Праге принесло Моцарту небывалый триумф».

Одна из статей на эту тему называется так: «Как великий композитор влюбился в столицу Чехии». В ней сказано

следующее: «Все получилось великолепно, и премьера прошла успешно. Публика носила Моцарта на руках». В Чехии часто цитируют слова Вольфганга Амадея Моцарта: «Мои пражане меня понимают!», которые композитор произнес после успешной премьеры оперы «Дон Жуан». Последний визит гениального композитора в Прагу состоялся в конце августа 1791 года. 5 декабря 1791 года Моцарт скончался. Для венцев смерть Моцарта прошла практически незаметно. Однако в Праге четыре тысячи пражан явились на заупокойную службу в честь композитора, которая прошла в соборе св. Николая на Мала-Стране спустя 9 дней после его смерти. 120 музыкантов исполнили со специальными дополнениями написанный ещё в 1776 году «Реквием» Антонио Розетти.

Итак, Моцарт привел нас в Прагу. Продолжаем поиск и смотрим дату написания «Песенки о Моцарте» – 1969 год. Интересуемся, какие важные события происходили в мире в этом году. Война во Вьетнаме, противоракетная система США, экипаж Аполлона-11 совершил первую в истории человечества посадку на Луну... Нет ничего интересного для нашего поиска.

Смотрим важнейшие события в мире за предыдущий, 1968 год. Ба! Операция «Дунай»:

«Дунай» (Ввод войск Варшавского Договора в Чехословакию, 1968). Кодовое название операции по вводу войск стран-участниц Организации Варшавского Договора (СССР, Болгарии, Венгрии, ГДР и Польши) в Чехословакию 20–21 августа 1968 г. Объединенной группировкой (до 500 тыс. чел. и 5 тыс. танков) командовал генерал армии И.Г.Павловский. Цель операции – смена политического руководства страны и установление в Чехословакии лояльного СССР режима.

В течение 21 августа 24 дивизии стран Варшавского Договора заняли основные объекты на территории Чехословакии. ... В Прагу вступили части 20-й Гвардейской армии из Группы советских войск в Германии ..., которые установили контроль над основными объектами столицы Чехословакии.

Вооруженные силы СССР и союзных стран ... арестовывают лидеров проводимых в стране реформ. Тем самым положен конец реформам Пражской весны.

Вот куда нас привел Иоганн Хризостом Вольфганг Амадей Моцарт! В сущности, круг поиска замкнулся!

Строчки стихотворения «Песенки о Моцарте»:

«Моцарт отечества не выбирает». «наша судьба – то гульба, то пальба...», «Не оставляйте стараний, маэстро, не убирайте ладони со лба», «Не расставайтесь с надеждой, маэстро, не убирайте ладони со лба», «Не обращайтесь вниманья, маэстро, не убирайте ладони со лба»,

«но из грехов своей родины вечной/не сотворить бы кумира себе», «Коротки наши лета молодые:/миг – и развеются, как на кострах,/красный камзол, башмаки золотые,/белый парик, рукава в кружевах» в сочетании с операцией «Дунай» означают одно: перед нами тщательно зашифрованное протестное

письмо Булата Шалвовича Окуджавы против вторжения войск Варшавского договора в Чехословакию!!!

Что касается песни с этим же названием – «Моцарт на скрипке играет» («Песня о Моцарте», «Песенка о Моцарте»), – то это реквием по Пражской Весне и социализму с человеческим лицом!!! Точно представить себе письмо Окуджавы, вероятно, невозможно. Ориентировочное содержание письма Б.Ш.Окуджавы, на мой взгляд, таково:

«Я в ужасе от того, что Советский Союз творит сейчас в Праге.

Я в ужасе от того, что молодая, коммунистическая (красная), идеалистическая Пражская Весна сожжена на костре.

Я в ужасе...

Моя страна погрязла в пьянке, милитаризме и агрессивности.

Как известно, отечество не выбирают. Я родился в этой стране и мне сейчас горько и стыдно за неё.

И тем не менее, не следует отчаиваться. Надо всегда помнить, что придут другие времена, и Прага будет свободной!»

Почему Окуджаву поступил так, как он поступил, а не опубликовал, скажем, открытое письмо? Ответ прост – он боялся! Он боялся, что разделит судьбу своего отца, а сын его – повторит судьбу его, Булата Окуджавы, и будет заклеивать как сына врага народа! Ведь практически всю свою жизнь Окуджаву прожил в страхе – и в военное и в так называемое мирное время... Непреходящий, повседневный страх, страх, страх перед грядущим:

*Я живу в ожидании краха,
Унижений и новых утрат.
Я, рождённый в империи страха,
Даже праздникам светлым не рад.*

*Всё кончается на полуслове
Раз, наверное, сорок на дню ...
Я, рождённый в империи крови,
И своей-то уже не ценю.*

«Я живу в ожидании краха», 1979

Видимо, он решил: пока я жив, пусть все поют «Песенку о Моцарте» и никто ничего не знает. Но после моей смерти мой тяжёлый грех «промолчания» в 1968–1969 годах должен быть смыт, искуплен! Пусть все узнают правду – я протестовал! Как мог, но протестовал! И он поступил так, как древние мореплаватели после кораблекрушения – он бросил в океан времени «бутылку с письмом», то бишь чудесную песенку о Моцарте. Но при этом, он побеспокоился, чтобы расшифровка была предельно упрощена. Именно поэтому песенка связана с именем Моцарта, а не с именем какого-либо другого композитора. Именно биография Моцарта рано или поздно должна была привести к Праге, а стало быть, и к Пражской Весне – это путеводная звезда, нить Ариадны – ключ к шифру!

Волею Провидения «бутылка» достигла «берега» спустя полвека, и теперь мы знаем правду! И теперь мы понимаем, что к названиям замечательной, волшебной «Песни о Моцарте» («Моцарт на скрипке играет», «Песенка о Моцарте») должно быть добавлено: «Песня о Пражской Весне»!



Во время изоляции и закрытых кинотеатров мы продолжаем информировать наших читателей о новых интересных фильмах, которые можно и стоит посмотреть online.

Начало 1990-х. Статный бородач в пропотевшей футболке совершает утреннюю пробежку по грязным улицам Гаваны. Позже Рене Гонсалес (Эдгар Рамирес) выпивает чашечку кофе за столом вместе с красавицей женой Ольгой Салануевой (Пенелопа Крус) и малолетней дочкой, а затем без особых усилий покидает Кубу на угнанном самолете и приземляется в Майами — город известен тем, что там находят приют многие кубинские беженцы. Рене тотчас созывает пресс-конференцию: да, сбежал от бесчеловечного режима Кастро, который заставляет беречь самолетное топливо (страдает душа пилота!), экономить электричество и продукты; нет, политубежище не нужно,

КИНОФИЛЬМ «АФЕРА В МАЙАМИ» ОЛИВЬЕ АССАЙАСА



родился на священной американской земле, в Чикаго.

Рене грустно рассматривает фотографии оставленной семьи, а затем нанимается на работу к видному диссиденту в изгнании Хосе Басульто (Леонардо Сбаралья), лидеру «Братства спасения». Тот поручает пилоту-беженцу проверять пограничные воды, дабы помочь кубинским эмигрантам добираться до земли свободы и кока-колы. Периодически Рене устраивает безобидные провокации вроде антикоммунистических листовок, сбрасываемых с самолета над Гаваной.

Безутешная Ольга, обычная фабричная работница, долгое время пытается выбраться с Кубы к мужу, считающемуся на родине мерзавцем и предателем. Наконец-то ей удается, и тут она узнает шокирующую правду — оказывается, Гонса-

лес, Роке и несколько других политэмигрантов являются двойными агентами. Разведка внедрила их в американские организации, долгие годы изводящие Кубу терактами и прочими диверсиями. Шпионской командой, той самой «осиной сетью», руководит Херардо Эрнандес (Гаэль Гарсиа Берналь).

Режиссер Оливье Ассайас — интеллигент и синефил, снимающий фильмы для интеллектуалов и синефилов, — представил свой очередной политический триллер на прошлогоднем Венецианском фестивале. «Афера в Майами» основан на книге бразильского журналиста Фернанду Морайса «Последние солдаты холодной войны». История реальная — в 1990-е кубинская разведка отправилась в США ряд агентов-кротов, которые притворились жертвами режима Кастро, а на деле были шпио-

нами-коммунистами. Под давлением мировой общественности Гонсалес и еще двое участников диверсии были освобождены в 2011-м.

Тем, кто за Ассайасом следит, — в 2010 году режиссер выпустил трехсерийного «Карлоса», захватывающий дух байопик колоритного террориста Ильича Рамиреса Санчеса. Составляющими успеха стали Эдгар Рамирес в главной роли, внятно изложенная история и идеальный почти 6-часовой хронометраж. «Афера в Майами» из этого набора может похвастаться наличием Эдгара Рамиреса в роли главного героя.

Заслуга режиссера Ассайаса в том, что, во-первых, он собрал такой привлекательный каст, что на этих людей (особенно на Рамиреса и де Армас) можно смотреть часами, лишь бы они не покидали экран. Во-вторых, это один из тех редких фильмов, не стесняющихся неудобных политических высказываний. И, конечно, стоит отдать должное Ассайасу за то, как он обставляет все эти шпионские разговорчики. Бесконечные интриги плетутся на летних террасах кафе, за бокалом охлажденного пива или очередного коктейля.

Марат Шабаев

JOSEPH Levine & SONS Сервис Традиции Достоинство

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании **Джозеф Левин** продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**, которая отличается:

- Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда
- Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС **1-800-992-3339**

При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road, Trevoze, PA 19053 (215) 942-4700 Jonathon D. Levine, Supervisor	2811 West Chester Pike, Broomall, PA 19008 (610) 325-2000 Brian M. Levine, Supervisor
--	--

R & R Car Repair & Service
Eugene Reviss • Alex Rozenberg

20th Anniversary 1996-2016

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA I/M Emission & PA State Inspection

Более 20 лет в бизнесе!
9909 Rear Northeast Ave., Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576
Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8am-6pm;
суб.: 8am-3pm

Мы добрые соседи!

Bustleton Avenue
Northeast Blvd.
Red Lion Road
MEINEKE BEER HUT
R&R
ACME
ADVANTAGE AUTO BODY

ADVANTAGE Auto Body, INC.

ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки **TOWING TRUCK!**
FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

Самые НИЗКИЕ ЦЕНЫ при самом ВЫСОКОМ КАЧЕСТВЕ!

9851 Northeast Blvd., Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050
Говорим по-русски. Спросить Алика.

Героическая история борьбы советских евреев за свободу и выезд в Израиль, поддержанная американским народом, Канадой и странами Европы, осталась славной страницей в новейшей еврейской истории, которую нельзя забывать. 50 лет тому назад состоялось памятное событие, которое стало значительной вехой в борьбе советских евреев за свободу выезда из бывшего Советского Союза.

Ранним утром 15 июня 1970 г. в маленьком аэропорту «Смольный» под Ленинградом были арестованы 12 человек при выходе на летное поле и 4 человека в Приозерске. Довольно авантюрная попытка группы смелых молодых людей вырваться из Советского Союза путем угона 12-местного самолета провалилась. Они чувствовали, что за ними следят и не очень надеялись на успех, но отступить не хотели. В газетах «Вечерний Ленинград» и «Ленинградская правда» появилось небольшое сообщение, на которое мало кто обратил внимание: «В аэропорту «Смольный» арестована банда преступников-рецидивистов, вооруженных огнестрельным оружием, кастетами, веревками и кляпами, собиравшихся угнать пассажирский самолет». Захватом группы руководил сам Бобков, первый заместитель Андропова, начальник V отдела КГБ, созданного для борьбы с диссидентами и сионистами.

Двенадцати арестованным, которые не успели ничего совершить, было предъявлено абсурдное обвинение «в преступном сговоре изменить Родине путем бегства за границу с целью осуществления намерения в «организационной деятельности, направленной на разбойное завладение самолетом и хищение такового». На самом деле молодые люди, убедившиеся в безуспешности попыток получить разрешение на выезд и уехать из СССР легально, мечтали вырваться на свободу и уехать на историческую родину – в Израиль. Операция называлась «Свадьба» – под видом поездки на свадьбу были закуплены билеты на 12-местный самолет АН-2 на рейс Ленинград-Приозерск-Сортавала. Марк Дымшиц был с женой и двумя дочерьми-подростками, Эдуард Кузнецов был с женой Сильвой Залмансон и двумя ее братьями – Вульфом и Израилем, Йосеф Менделевич был с сестрой Мери и ее мужем Арье Хнохом, а также друзьями – Анатолием Альтманом, Борисом Пенсоном и Менделем Бодней. Пилот Дымшиц был из Ленинграда, а 9 человек были из Риги. Кроме того, Эдуард, который уже отсидел 7 лет «за антисоветскую пропаганду», пригласил двух надежных друзей по прежней отсидке – русского Юрия Федорова из Москвы и украинца Алексея Мурженко из Киева, так что трое из группы были действительно «рецидивисты». «Огнестрельным оружием» был один не совсем исправный пистолет, заряженный холостыми патронами. Целью «угонщиков» было долететь до Швеции, а оттуда добраться до Израиля. В Шве-

ИННА АРОЛОВИЧ,
вице-президент Американской Ассоциации евреев из бывшего СССР.

«САМОЛЕТНОЕ ДЕЛО» В ИСТОРИИ ЕВРЕЙСКОГО НАРОДА



Слева – направо, сверху – вниз: Эдуард Кузнецов, Вульф Залмансон, Юрий Фёдоров, Борис Пенсон, Иосиф Менделевич, Анатолий Альтман, Лейб Хнох, Сильва Залмансон, Израиль Залмансон, Алексей Мурженко, Марк Дымшиц.

Источник: <http://berkovich-zametki.com/2015/Zametki/Nomer1/Slosman1.php>

ции планировалось устроить пресс-конференцию и рассказать там о трагическом положении советских евреев, лишенных права выезда на свою историческую родину.

При обыске Йосефа Менделевича было найдено «Завещание», подписанное рижанами перед отъездом из Риги (на случай гибели, чтобы объяснить причину поступка). Там было сказано – «... Мы – часть тех десятков тысяч евреев, которые много лет обращаются в соответствующие органы за разрешением репатрироваться в Израиль. Однако власти, нарушая человеческие, международные и даже советские законы, отрицают это наше право. Нам нахально говорят, что мы должны сгнить здесь и не мечтать о нашей родине... Этой акцией мы хотим привлечь внимание лидеров советского правительства к бесконечно трагической ситуации евреев в СССР и заявить им, что в их же интересах дать нашему народу вернуться домой...»

Эдуард Кузнецов, возглавивший группу, сомневался относительно «шансов на личную удачу» и считал, что «сами участники могут ... пострадать и очень даже, но для многих других пробьют солидную брешь в китайской стене» (Эдуард Кузнецов «Шаг влево, шаг вправо»). Так оно и случилось – дерзкий поступок «самолетчиков» пробил не только брешь в «железном занавесе», открыв путь для десятков тысяч людей к эмиграции из СССР, но и стал первой каплей в процессе, который привел через 20 лет к падению самой Советской империи.

Весть об аресте 12 смельчаков, планировавших угнать самолет, чтобы выбраться из «советской тюрьмы народов» в Израиль, просочилась на Запад, и уже в июле 1970 г. американская студенческая организация «Student Struggle for Soviet Jewry», возглавляемая Яковом Бирнбаумом, устроила 12-часовое ночное бдение у Стены Исайи (Isaiah Wall) напротив здания ООН в Нью-Йорке с молитвами и плакатами «Free Soviet Jews!» and «Let My People Go!» В сен-

тябре 1970 г. эта организация устроила митинг напротив здания советской миссии в ООН с теми же лозунгами и большим плакатом «SOS!!! Trial is Being Prepared!» («Спасите наши души! Готовится судебный процесс!»)

Судили их по «месту преступления» – в Ленинграде. Двух девочек-подростков (дочерей Дымшица) освободили вскоре после ареста, а двух женщин – Алевтину, жену Дымшица, и Мери, беременную жену Арье Хноха (сестру Менделевича), отсидевших в следственной тюрьме несколько месяцев, выпустили до суда. Марку Дымшицу было 43, все остальные были моложе: Кузнецову – 31, Федорову – 28, Сильве Залмансон – 25, Йосефу Менделевичу – 23, самому младшему, Израилю Залмансону, – 21. Суд по «Самолетному делу» («Первый Ленинградский процесс») состоялся 15 декабря 1970 г. Прокурор потребовал приговорить Эдуарда Кузнецова и Марка Дымшица к высшей мере наказания, Юрия Федорова и Йосефа Менделевича к заключению в лагерях «особо строгого режима» сроком на пятнадцать лет, Алексея Мурженко – на 14 лет, Сильву Залмансон – на 10 лет. Все подсудимые были обвинены в измене родине и попытке угона и захвата самолета.

Победа Израиля в Шестидневной войне вызвала подъем еврейского самосознания в Советском Союзе. В августе 1969 г., т.е. через два года после этой замечательной победы, в Москву съехались еврейские активисты из Ленинграда, Риги, Киева и Тбилиси. На совещании был создан Всесоюзный координационный комитет, договорились об издании сборника материалов о положении евреев в СССР и размножении имевшейся литературы. В январе 1970 г. договорились об издании в Риге газеты еврейского самиздата «Итон», чем активно занялись Сильва Залмансон и Йосеф Менделевич. Вся эта деятельность, несмотря на все старания, вызвала пристальное внимание КГБ. Слежка была за всеми, но особенно за ленинградцами, обсуждавшими опера-

цию «Свадьба». В КГБ был создан специальный V отдел для борьбы с диссидентами и сионистами. Этот отдел планировал, используя участников «террористического акта», которых поймут «с поличным» на аэродроме, раздавить все «сионистское движение». Поэтому одновременно с арестом непосредственных участников операции «Свадьба» в аэропорту «Смольный» и в Приозерске утром 15 июня 1970 г. начались обыски и аресты еврейских активистов в Ленинграде, Риге и Кишиневе. Допросы и обыски происходили также в Москве, Одессе и Тбилиси. Как стало известно потом, помимо участников («самолетчиков»), было арестовано 46 человек, которых судили в мае-июне 1971 г. (Второй Ленинградский, Рижский и Кишиневский процессы). Осуждены были 34 человека. Всем предъявлялось обвинение в подпольном сионистском движении и «содействии в террористической попытке угона самолета» – хотя многие и не слышали об этом или отказались от этой идеи.

Интересно, что почти одновременно – весной 1970 г. – представители первых шести американских региональных групп («councils») собрались в Вашингтоне и договорились о создании объединенной организации Union of Councils for Soviet Jewry с офисом в Вашингтоне и систематическом сборе и обмене информацией. Только одна из шести групп из Нью-Йорка под руководством Якова Бирнбаума имела шестилетний опыт активной работы в защиту советских евреев. Но так или иначе, ко времени «Самолетного дела» в Америке уже существовала организация, координировавшая деятельность активистов по спасению советских евреев. «Самолетное дело» и организация помощи заключенным его участникам дали импульс к созданию новых групп и активной связи с советскими «отказниками». В 1972 г. Union of Councils объединял уже 38 групп в разных штатах. Так, независимо друг от друга, разделенные «железным занавесом», стремительно развивались и набирали силу подпольное еврейское движение в СССР и американское движение за свободу советских евреев – против воли правительств СССР и Израиля и еврейского истеблишмента в США.

На суде 15 декабря 1970 г. Сильва Залмансон заявила в своем последнем слове: «Если забуду тебя, Иерусалим, пусть отсохнет моя правая рука!» Дымшиц пригрозил: «Если вы, расстреляя нас, думаете припугнуть этим будущих беглецов, то вы просчитаетесь». А Йосеф Менделевич сказал: «Я хочу одного – попасть на мою родину, в Израиль». Семен Ария, адвокат Менделевича, заявил в телепередаче, что, «судя по материалам следствия и суда, неудавшаяся попытка захватить самолет, была не «воздушным пиратством», а открытой демонстрацией людей, доведенных до отчаяния невозможностью законно покинуть СССР» (Эдуард Кузнецов «Шаг влево, шаг вправо»).

Окончание следует

МАРИАННА ГОРЛОВИЦКАЯ

ПЕТРОВИЧ

РАССКАЗ



Петрович легко поднялся с бревна, потянулся, щурясь на щедрое июльское солнце. Оно поднималось над садом и пронизывало широкие листья орешника, ослепительно блестело на лакированных листьях лимонного дерева. Петрович каждое утро выкатывал деревянную кадку с выращенным в ней из маленькой косточки лимонным деревом. Деревце было его гордостью и носило имя древнеримской богини Авроры. Он взял лейку и осторожно стал поливать деревце, приговаривая «Какая ж ты красавица!» Вдохнул свежий лимонный запах. В холодную погоду «Аврора» обычно с вечера стояла напротив его кровати в большой светлой спальне с тремя окнами, которые почти всегда были распахнуты в сад. На стене в спальне висели два портрета – Никиты Хрущева и Ивана Мичурина, советского селекционера, кто помнит.

Хрущева Петрович почитал за то, что он смело развенчал «культ личности» Сталина и его преступления. Петрович провел четыре года в ГУЛАГе на северном Урале по анонимному доносу. Вернулся домой к семье, в Киргизию, благодаря неустанным хлопотам жены, черноглазой и бойкой Фирочки. Сидел там, в Заполярье, по придуманной статье «за украинский национализм». А между прочим, хотя его род уходил корнями к Донским казакам, женат он был на еврейке из Золотоноши по большой любви и родил с ней трех детей... Но тогда кому это было интересно?..

Слава Богу, они сумели выстоять, вырастить детей. Старшие девочки обе замужем. Живут в Киеве. А сын с семьей здесь, сейчас отдыхают на Иссык-Куле. Должны вернуться через неделю...

Растения любят, когда с ними разговаривают. Это известный и научно доказанный факт. Вечерами, перед сном Петрович рассказывал «Авроре», как прошел день в университете и даже напевал ей потихоньку «Дывлюсь я на нэбо тай думку годаяю...». И обласканное деревце платило ему взаимностью – распускало белые, изумительно пахнущие цветы. А еще в ответ на заботу и любовь обильно плодоносило круглый год до морозов... Вот и сейчас сквозь атласные листья проглядывали поспевающие зеленые еще лимончики...

Петрович был селекционером, как говорится, от Бога. Он со студентами биофака выращивал зимние сорта яблок, скрещивал, прививал терпеливо и с любовью. В саду у него возле дома росли удивительные фруктовые деревья – груши и яблоки вызревали на одном стволе, персики и сливы на другом... А сколько сортов черешни и винограда!.. Погулять в таком саду – и рая не надо. А еще в глубине за клумбой чайных роз стояла двупальная качалка, что на цепях, и хорошо было вдвоем с Фирочкой там отдыхать, тихонько качаться и смотреть, как звезды перемигиваются в теплом, летнем небе. Да, и рая не надо... Как много значит дом на земле! Не казенная квартира или вошедший в моду «кооператив», а свой, построенный своими руками дом на месте старого, глинобитного, крытого еще соломой... По рассказам Петро-

вича, его прапрадед пришел с семьей сюда, в Чуйскую долину, с Украины на свободные киргизские земли после отмены крепостного права, еще в середине 19 века... Тогда многие смельчаки потянулись сюда, на восток, в Среднюю Азию...

Сейчас, в воскресенье, по просьбе жены Фирочки, он, сидя на бревне, молотком разбивал высушенные на солнце абрикосовые косточки и вынутые ядрышки складывал в алюминиевую кружку. Что-то она собиралась печь. Он сидел в застиранной, когда-то голубой майке и в широченных шароварах, состроенных женой из полосатого сатина. Голова была прикрыта от солнца цветной тюбетейкой. Отдыхал...

– К вам можно?

Приоткрылась калитка, и во двор впрорхнула настоящая фея из сказки. Фея глянула на Петровича. «Неужели этот неопрятный мужик – декан факультета?» – промелькнула мысль в ее головке.

– Я звонила, говорила с вашей женой, я мать Вероники...

Голосок такой звонкий, переливчатый... Петрович поднялся с бревна, стянул тюбетейку

– Так вы из Москвы к нам? Когда прилетели?

– В четверг. Миша нас встретил, снял гостиницу.

«Что же в Москве женихи перевелись?», – подумал Петрович, но не сказал. Смотрел на московскую диву с удовольствием. Такие гладкие, точеные ножки, коленки, не прикрытые коротким по моде платьем, каштановые локоны, карие с вызовом глаза и фигурка такая, что хочется обнять, прижать крепче и не отпускать. Вот какие шальные мысли взбудоражили не очень молодого уже Петровича – шестой десяток отгуляли год назад. Известное дело – «седина в бороду» и т. д. Он шутиливо поклонился:

– Дмитрий Петрович. А вас как звать – величать?

– А можно я тоже присяду на ваше бревно? Сто лет на бревне не сидела.

Она подобрала голубое платье и скромненько уселась с ним рядышком,

натягивая юбку на коленки. И ему стало душно – духи у нее, что ли такие? Он повернулся к ней и повторил:

– А зовут-то вас как?

Синие глаза его зажглись интересом. А гостя сразу это заметила, сказала тихонечко так, явно кокетничая:

– А угадывайте... На «Л».

– Ну неужели Лукерья? – включился в игру Петрович. – Нет? Не угадал? Ну тогда предположу самое невероятное.

Он сощурился и пристально смотрел в ее прекрасные, шальные глаза:

– Не Людмила, не Лариса, не Лада и не Ляля, не Лаура и не Луиза, а скорее всего... Любовь?

– Ну да, Люба просто.

Она опустила глаза. Помолчали минутку.

– Так будем о деле или сад покажете?

Она осматривалась с интересом.

– Давайте о деле. Я так понимаю, наш провинциал, племянник Мишка, сделал предложение столичной принцессе, вашей дочери по имени Вероника. Свадьбу вы хотите праздновать у нас в саду. Так?

– Вы знаете, ваш Михаил не простой провинциал, – заступилась за будущего зятя Люба. – При знакомстве он подарил нам с мужем...не цветы и не бутылку коньяка, а запись сороковой симфонии Моцарта!

– Не может быть!

– Может, как оказалось...

– Врачи советуют слушать Моцарта для улучшения иммунитета, – усмехнулся Петрович.

– Пусть так, но ведь и вправду музыка прекрасная, – согласилась Люба. – Подарить музыку при знакомстве, это не каждый провинциал сообразит, – продолжала отстаивать Мишку Люба.

– А что же муж и Вероника не подъехали познакомиться?

– Вот у меня тут, я захватила...

Она достала из сумочки несколько фотографий...

Подошла Фирочка.

– Здравствуйте, Любовь Ильинична! Вот, Петрович, надень-ка приличную рубашку, а то сидишь, как халамидник, перед такой красивой дамой.

А я потом вас компотиком вишневым угощу, в доме душно, я сюда принесу холодненького.

Она взяла фотографии. Любочка стала объяснять:

– Это мы в Гаграх, это день рождения Вероники в прошлом году, двадцать лет ей! Не очень удачное фото... А это мой муж Виталик на какой-то конференции.

– Дочка у вас – просто копия мужа!

– Вы знаете, они с Виталиком – не разлей вода. Вероника для мужа – поздний ребенок, он о ребенке и не мечтал уже!.. И сегодня у них планы – по магазинам и в кино... Он ее всегда баловал, задаривал... А я вот к вам...

– Солидный муж у вас! – только и сказала Фирочка, возвращаясь в дом.

– Какая хорошенькая у вас жена! Уютная, домовитая.

Люба вскинула глаза на Петровича, ожидая какой-либо реплики. Петрович только с улыбкой кивнул «Ну да, ну да!» и продолжал «о деле».

– Я думаю, стол вот здесь под орешником накрою. Я свет проведу. Насчет еды и спиртного не беспокойтесь... Расскажите лучше, как наш разборчивый, почти тридцатилетний Михаил нашел московскую невесту и такую прекрасную тещеньку?

Люба порозовела на эти слова и затараторила:

– Веронику из МГУ послали на практику к вам, в Киргизию, в город Токмак. Она геолог, изучает редкоземельные минералы. А там ваш племянник заведует научной лабораторией, познакомились...

– Быстро так, пара месяцев всего, как знакомы, – начал, было, Петрович, но Люба перебила его:

– Муж уже нашел для Миши работу в Москве в своем институте, и жилье есть – кооперативная квартира в районе Киевского метро. Почему же не поспешить?

– А-а, ну если так, и работа, и квартира, и московская прописка, естественно, то все остальное – это мелочи... любовь, чувства, мечты... Другой век, другие нравы... Жалко...

– Со временем будет и любовь, и романтика, но базис нужен вначале, разве нет?

– Нет, решительно нет, – ответил Петрович и пошел к «Авроре», чтобы передвинуть кадку в тень... Люба пошла за ним...

– Хорошо у вас, тихо, как в поместье... у Тургенева... И скворец поет!

– А-а, это «Кутузов»! Каждую весну воюет с воробьиной семьей, выгоняет из своего скворечника. Он почти ручной, ест с моей руки, наловлю ему мух и приглашаю отобедать. Прилетает, не боится...

– Хорошо у вас тут, – снова вздохнула Люба. – И так лимоном пахнет!

– «Аврора» наша старается!

– Какое имя вы дереву придумали! Аврора!

– А вы ей понравились. Вон видите, новый бутончик появился, вчера не было... Да-а, ласковая вы женщина.

Петрович повернулся к ней, внимательно взгляделся в ее карие ясные глаза. А она их и не прятала, легкая улыбка блуждала по ее лицу...

Окончание следует



КРАТКО О МУДРОСТИ ЖИЗНИ

В одной деревне все жители решили собраться и обратиться к Богу с молитвой о том, чтобы пошел дождь.

И вот они все собрались на молитву, но только один человек пришел с зонтиком.

ЭТО – ВЕРА.

Когда вы подбрасываете младенца в воздух, он смеется, потому что знает, что вы его поймаете.

ЭТО – ДОВЕРИЕ.

Каждый вечер мы ложимся спать, но не уверены, что будем живы на следующее утро. Тем не менее, мы ставим на утреннее время будильник, который должен нас разбудить.

ЭТО – НАДЕЖДА.

Мы планируем большие вещи на завтра, несмотря на полное незнание будущего.

ЭТО – УВЕРЕННОСТЬ.

Мы видим, как мир страдает, но мы все же женимся и имеем детей.

ЭТО – ЛЮБОВЬ.

РЕЦЕПТ ЖВАНЕЦКОГО

План борьбы с коронавирусом

здоровым - самоизолироваться,
больным - самоизлечиться,
учащимся - самообучиться,
работающим - самодистанцироваться,
безработным - самообеспечиться,
голодным - самонаесться,
мертвым - самозакопаться,
недовольным - самозаткнуться.



М. Жванецкий



На рубашке старика написано: «Мне не 80 лет. Мне сладкие 16 лет с 64-летним опытом».

ЭТО – ОТНОШЕНИЕ.

Когда я был ребенком, я думал, что дневной сон – это наказание.

Теперь я воспринимаю это как мини-отпуск.

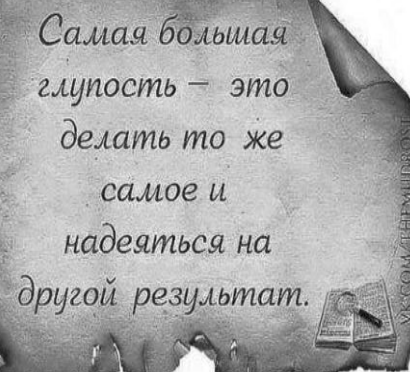
Хорошие друзья, как редкие украшения жизни, – их сложно найти и невозможно заменить!

*Умейте друг друга беречь,
Иначе потом будет поздно.
Цените мгновения встреч,
И Солнце, и небо, и звезды.*

*Умейте любимых прощать,
Старайтесь друзей не обидеть,
Почаще родных навещать,
Побольше хорошего видеть.*

*Ведь жизнь нам дается лишь раз,
(О том догадаться не сложно).
Цените друг друга СЕЙЧАС,
Пока еще это возможно!*

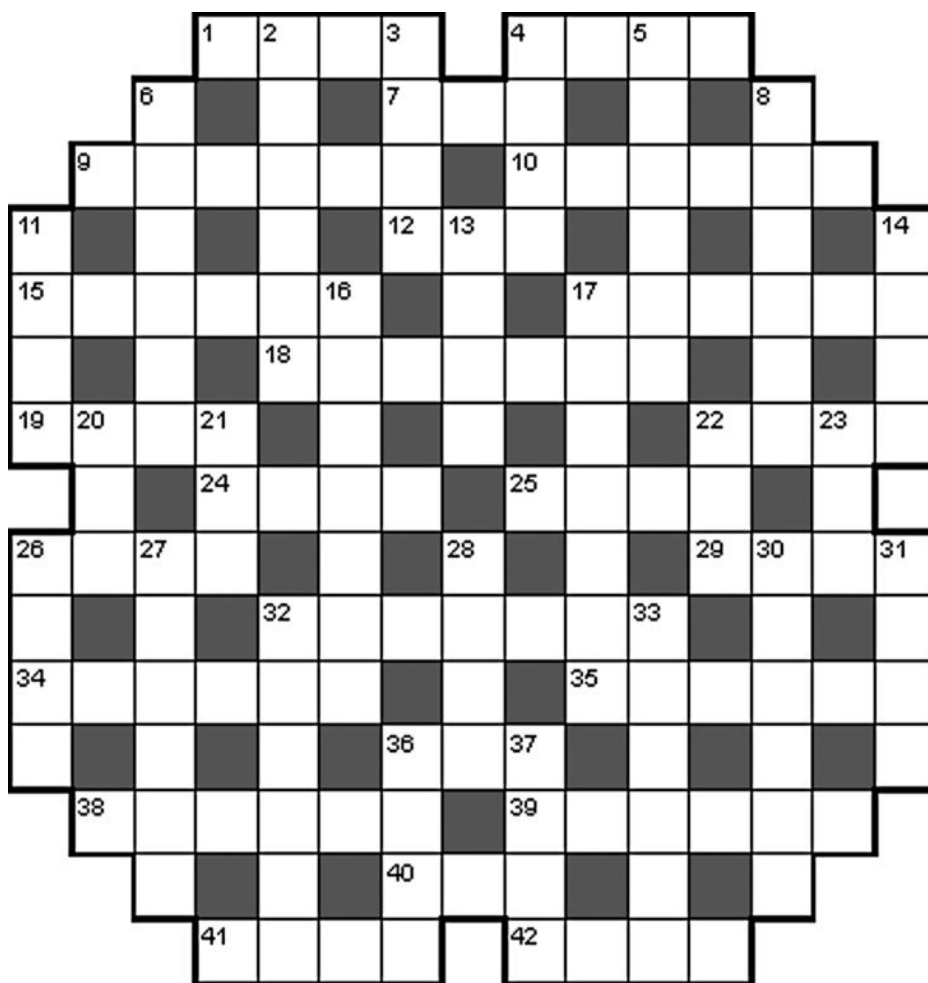
Наталья Драгуновская



КРОССВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Серебряная монета США достоинством 10 центов. 4. Полная неудача, провал. 7. Стихотворение в торжественном, приподнятом тоне. 9. Специалист, руководящий подготовкой спортсменов. 10. Празднование годовщины, выражающейся в круглых и крупных цифрах. 12. «Народное» название одной из моделей автомобиля Volkswagen. 15. Изъян, порча, повреждение. 17. Тип растительности. 18. Старинное оружие. 19. В государственном праве: запрещение, запрет. 22. Шест на поплавке для указания пути по воде. 24. Параллелограмм с равными сторонами. 25. Химический элемент, неметалл. 26. Торжественный званый вечер. 29. Титул высших должностных лиц в Англии. 32. Смазка, уменьшающая трение. 34. Техническое устройство или деталь цилиндрической формы. 35. Сильно действующий растительный яд. 36. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами. 38. Разрушитель памятников культуры. 39. Очень большое количество, избыток чего-либо. 40. Небольшое парусное судно с двумя мачтами. 41. Восточное кушанье, приготовляемое из риса и баранины с пряностями. 42. Орган зрения.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 2. Высокое травянистое растение семейства сложноцветных. 3. Морское млекопитающее с длинными клыками и усатой мордой. 4. Крытое грузовое судно без палубы. 5. Угол между направлением на север и направлением на какой-либо удаленный предмет. 6. Стержень внутри карандаша. 8. Центральный орган кровообращения. 11. Неядовитое пресмыкающееся. 13. Яма на дороге. 14. Представительная женщина. 16. Медный духовой музыкальный инструмент низкого регистра. 17. В Древней Руси: небольшой богатый дом с покатой крышей. 20. То, что служит для питания. 21. Горная выработка. 22. Очень высокая волна. 23. Ансамбль или группа певцов. 26. Размеры человека в высоту. 27. Сильное, разрушительное развитие, движение чего-нибудь. 28. Единица измерения силы в механике. 30. Выражение одобрения, восторга бурными рукоплесканиями. 31. Нотный знак, обозначающий повышение звука на полутон. 32. Дерево с сильно ароматической, богатой эфирными маслами древесиной. 33. Тонкая длинная щепка. 36. Устройство для стока воды. 37. Сумма задолженности государства по кредитным операциям.



ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Дайм. 4. Крак. 7. Ода. 9. Тренер. 10. Юбилей. 12. Жук. 15. Дефект. 17. Тундра. 18. Арбапет. 19. Вето. 22. Сера. 26. Паут. 29. Лорд. 32. Солитон. 34. Стакан. 35. Кураре. 36. Сад. 38. Вандан. 39. Облине. 40. Нол. 41. Плов. 42. Глас.
ПО ВЕРТИКАЛИ: 2. Арника. 3. Морж. 4. Какос. 5. Азимут. 6. Графит. 8. Сержант. 11. Удав. 13. Ухаб. 14. Дяма. 16. Тромбон. 17. Теремок. 20. Еда. 21. Орт. 22. Бар. 23. Хор. 26. Пост. 27. Ураган. 28. Дина. 30. Овация. 31. Диез. 32. Сандап. 33. Личина. 36. Слив. 37. Долг.

ОТВЕТЫ

РИТА КОТЛЯР



Программа «Klein Satellite»
при KleinLife
глубоко скорбит в связи со смертью

Риты Котляр

и выражает искренние
соболезнования ее дочери Валентине,
зятю, внукам, всем родным и близким.

*Светлая память о Рите
навсегда останется
в наших сердцах.*

ДНЕВНОЙ ЛЕЧЕБНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ И КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ «КРУГ ДРУЗЕЙ»

с прискорбием воспринял известие
о кончине нашей посетительницы

ПОЛИНЫ НЕВСИХИНОЙ.

*В течение 15 лет мы каждый день
с радостью встречали ее в нашем Центре.
Полина была любознательным человеком,
принимала активное участие во всех
наших культурных программах.*

*Наш коллектив запомнит ее и
как очень благодарного человека,
любившего поздравлять людей
и делать им подарки.*

Мир ее душе.

*Выражаем глубокие соболезнования
всем ее родным и близким,
особенно ее замечательной дочери,
которая до последнего дня
проявляла теплую заботу о маме.*

Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC



*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя
забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем
с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.
(значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины,
беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом
и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это
планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется
слишком рассудочным, практичным; им
не хочется думать о печальном уходе
близких заранее.

И лишь когда приходит
неизбежное, и они стал-
киваются с необходи-
мостью разного рода
переговоров в тот момент,
когда им этого меньше всего
хотелось бы, они сознают
ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам
Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому,
чтобы получить бесплатную конфиденциальную
консультацию по предварительному планированию.

**Goldsteins, Rosenberg's
Raphael – Sacks, Inc.**

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

215-927-5800

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

1-800-622-6410

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Когда и кому (не)помогать?

Почему некоторые отказываются или попросту боятся оказать помощь пострадавшим при аварии или в результате несчастного случая?

Первая причина - каждый из нас опасается за свое собственное здоровье. Например, делая искусственное дыхание незнакомому человеку, можно заразиться чем угодно.

Вторая - опасение судебного иска со стороны... пострадавшего, которому оказана помощь.

В рамках этой статьи не буду вдаваться в подробности, но такие случаи, к сожалению, не единичны. Хочу успокоить тех, кто все же предпочитает помогать попавшим в беду. Ваши действия подпадают под закон «доброты самаритянина». Формулируется он так: если в похожей ситуации любой здравомыслящий человек предпринял бы такие же меры, то закон защитит вас от притязаний. Если при остановке сердца пострадавшему на улице делают непрямой массаж сердца, это считается оправданным действием. Если кто-то попытается провести операцию на открытом сердце при помощи перочинного ножа - суд вряд ли оценит эти действия как разумные.

По закону Пенсильвании, отказ в необходимой помощи, даже в критической ситуации и даже когда потенциальный спасатель имеет навыки и/или возможность оказать помощь, не наказывается.

Однако, например, в штате Джорджия отношение к равнодушным наблюдателям несколько иное. Если врач, парамедик или EMT не остановился для оказания такой по-

мощи, его могут привлечь к ответственности. И неважно, что он ехал на чьей-то машине (многие медики возят с собой комплект оборудования для оказания неотложной помощи). Не имеет значения и то, что он был одет в шорты и футболку (то есть, по внешнему виду в нем невозможно было узнать врача). Но если его кто-то все же узнал («Этот парень - врач из Пенсильвании! Он может помочь!»), а тот проехал или прошел мимо, ему придется объяснять в суде Джорджии причину своего равнодушия к пострадавшим. Не спасет такого горе-медика даже то, что он проживает в другом штате и на месте происшествия оказался проездом, то есть случайно.

Подчеркну, действие закона изменяется от штата к штату.

Распространенной причиной неоказания помощи бывает боязнь навредить пострадавшему еще больше. Звучит вполне разумно, но каждую ситуацию нужно оценивать со стороны здравого смысла.

Если симптомы и природа травмы не угрожают жизни, хотя и причиняют боль (например, перелом), лучше не перемещать пострадавшего, посоветовать ему не двигаться и ждать приезда «скорой».

Если же промедление может привести к более тяжелым последствиям (остановка сердца, сильная аллергическая реакция, кровотечение) - необходимо действовать.

Остановлюсь на нерешительности в оказании помощи при непрекращающемся кровотечении. Многие опасаются накладывать жгут, считая, что это может привести к потере конечности. Во-первых, если рана обширная и повреждена артерия, медлить нельзя,

счет идет на минуты. Во-вторых, в большинстве случаев, медики окажутся на месте намного раньше, чем от неправильно наложенного жгута начнут отмирать ткани конечности. И даже в экстремальных случаях, например, в походе или при высотном восхождении, к такой ситуации подходят рационально. Лучше рискнуть потерей руки или ноги и наложить жгут, чем подвергнуть пострадавшего смертельной опасности, связанной с продолжающимся кровотечением.

До наложения жгута следует попытаться остановить кровь, прижимая марлю, ткань, платок, оторванный рукав рубашки и т.п. непосредственно к ране. Мы говорим о серьезном повреждении, при котором кровь сама не останавливается. При этом не стоит поднимать марлю или материю каждую минуту и проверять, не прекратилось ли кровотечение. Если кровь продолжает идти, поверх первого слоя марли положите второй и третий, но не снимайте нижний.

Если эти меры не помогают, нужно выбрать участок выше раны (речь идет о руке или ноге) и наложить жгут. В качестве материала можно использовать брючный ремень или отрезок материи. Для более плотного охвата можно использовать импровизированный турникет - положить под перетягивающий материал палку или прочную ветку и несколько раз повернуть ее вокруг оси. Такое нехитрое приспособление остановит приток крови к поврежденному участку.

Не думайте, что с остановкой крови все неприятности закончились. В зависимости от объема потерянной крови и от общего состояния, человек может испытывать голо-

вокружение и даже потерять сознание. Необходимо положить его горизонтально и предотвратить переохлаждение. Ведь с потерей крови организм начинает «экономить» энергию и замедляет внутренние процессы. Это приводит к снижению температуры. Поэтому укройте пострадавшего одеждой, даже если все происходит в теплое время года.

Не снимайте жгут до приезда «скорой», даже если кровотечение прекратилось. Оно может возобновиться и, кроме этого, ослабшего от потери крови пациента поджидает другая опасность. Участок руки или ноги, в котором было прервано кровообращение, начинает вырабатывать продукты метаболизма - токсичные для организма вещества, которые в нормальных условиях не появляются. Теперь же они накапливаются и если жгут снять, то кровь разнесет их по сосудам, отравляя организм. Врачи знают этот эффект и нейтрализуют его лекарствами до снятия жгута.

Как видно из приведенных примеров (а мы остановились только на кровотечении и его последствиях), любые действия по оказанию помощи должны быть продуманными. Мой знакомый парамедик выразил эту мысль достаточно образно: «Если кровь течет из носа - на шею жгут не накладывают».

В большинстве случаев, первым или одним из первых шагов обязан быть вызов «скорой»!

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ
по материалам газеты «Навигатор»

Great News!

NetCost® Market is now offering ONLINE ORDERS DELIVERY to BUCKS COUNTY, PA.

CHECK YOUR ADDRESS FOR AVAILABILITY.

More delivery areas are coming.

Just click **SHOP ONLINE**
at www.NetCostMarket.com or
download our Mobile App now!

 **SHOP ONLINE**

BUCKS COUNTY, PA



ИВАН КРЕМИНСКИЙ



**Нашу семью
постигло большое
горе –
скончался наш
любимый папа,
дедушка и
прадедушка
**Иван
Креминский.****

Его жизнелюбие, доброта и любознательность ко всему новому всегда восхищали нас и не покидали нашего дорогого человека вплоть до последних дней.

Его открытость и безграничный юмор настоящего Одессита притягивали к нему многочисленных друзей.

70 лет, прожитые им в любви и согласии с женой Бебой, навсегда останутся для нас примером красивой, достойной жизни.

Светлая память о нем всегда будет с нами.

СКОРБЯЩАЯ СЕМЬЯ КРЕМИНСКИХ



В нашем горе нас поддерживают семьи:

Гринберг, Гройзберг, Кац,
Зеленковские, Михалевич, Чуприны;
друзья из многих городов и стран.

Скончался

ИВАН КРЕМИНСКИЙ,

замечательный человек и настоящий одессит!



Иван до войны окончил 7 классов и поступил в 1-е ремесленное училище. В начале войны он был в эвакуации в Мариуполе. Потом попал на фронт, трижды был ранен и награжден Орденом Отечественной войны первой степени и Орденом Трудового Красного Знамени.

После войны он поступил в техникум Нефтяной и Газовой промышленности. По его окончании работал по специальности около 50 лет, пройдя сложный путь от рядового электрика до главного энергетика предприятия.

Иван и его супруга прожили вместе 70 лет. У них двое детей – дочь и сын, 4 внука и 6 правнуков. Его семья в Америке с 1998 года. Здесь он работал по специальности 5,5 лет. Несмотря на недавнюю ампутацию ноги, Иван Маркович продолжал быть опорой для своей большой семьи и близких. Он являлся для всех примером оптимизма, жизненной стойкости, порядочности, а также неиссякаемого одесского юмора.

Всегда окруженный многочисленными друзьями, он не забывал баловать их свежими анекдотами.

Неудивительно, что он пользовался заслуженным уважением и симпатией всех Дачников, и они всегда с любовью и благодарностью будут вспоминать Ивана. Он был творческим, увлеченным человеком и это проявлялось во всем, к чему он прикасался. Его увлечением всегда была электроника.

А еще Иван - заядлый рыбак, у него даже был свой катер.

Это был человек с большим сердцем и золотыми руками!

Все сотрудники, администрация и посетители "Дачи" скорбят в связи с кончиной Ивана Креминского и приносят свои искренние соболезнования его детям, внукам и правнукам.

ИВАН КРЕМИНСКИЙ

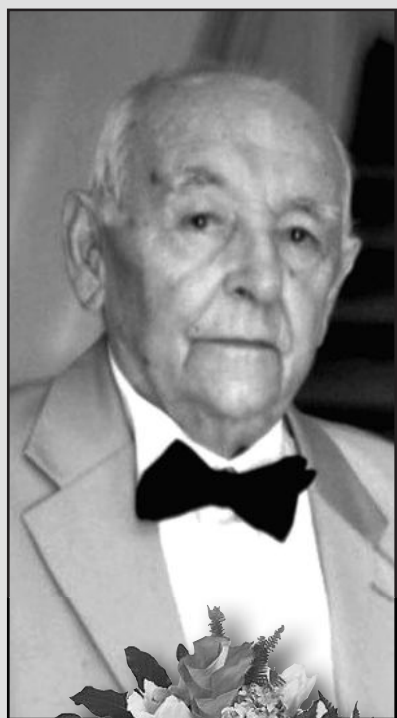
После тяжелой болезни скончался

ВАНЯ КРЕМИНСКИЙ.

Это известие глубокой скорбью
отозвалась в наших сердцах.

Мы все очень уважали и любили этого эрудированного, жизнерадостного, общительного, дружелюбного человека. Нам будет очень не хватать общения с ним.

*Искренне соболезнуем всей большой семье Вани:
сыну Александру с семьей, дочери Наташе с семьей,
внукам и правнукам.*



Друзья и соседи по дому 7900 Algon Ave:

Слава, Бина, Валя, Соня, Гита, Саша Г. и Маргарита, Марк, Алла и Илья, Валя и Миша, Зоря, Леня и Марина, Галя и Миша, Муся, Аня, Люда и Валерий, Яна и Леня, Аня и Павел, Михаил Глозман.



MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Fax

(215)671-1933

Board Certified

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.



ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

VitaCare

Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

PAS

Personal Assistance Services - это программа, позволяющая вам помогать родственникам и близким пожилым людям



Новая программа штата Пенсильвания предоставляет вам возможность ухаживать за пожилыми родственниками и близкими людьми, которые нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о родных и близких продлит им жизнь и укрепит семьи. Эта помощь включает в себя приготовление пищи, купание, лёгкую уборку, покупки.

Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее и комфортнее получать помощь.

В любом случае, вы всегда можете вернуться на обслуживание сотрудниками агентства.

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую страховку. Хорошая зарплата.



255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225